

CZ Pevně věříme, že s používáním našeho výrobku budete spokojeni a zveme Vás k seznámení se s širokou nabídkou produktů naší firmy **MPM**

DE Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitgefächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen

EE Meie soov on, et te naudite meie toodete kasutamist ja soovitame teil kasutada meie laiaulatuslikku kaubanduslikku pakumist **MPM**

EL Σας ευχόμαστε ικανοποίηση με τη χρήση του προϊόντος μας και σας προσκαλούμε να επωφεληθείτε από την ευρεία εμπορική προσφορά της εταιρείας **MPM**

EN We wish you satisfaction from using the product and invite you to check a wide range of other **MPM** appliances

ES Le deseamos satisfacción con el uso de nuestro producto y le invitamos a aprovechar la amplia oferta comercial de nuestra empresa **MPM**

FR Nous vous souhaitons satisfaction avec l'utilisation de notre produit et vous invitons à profiter de l'offre commerciale étendue de notre entreprise **MPM**

HU Reméljük, termékünk használatával elégedett lesz, és meghívjuk, hogy ismerje meg cégünk széles kereskedelmi kínálatát **MPM**

IT Vi auguriamo soddisfazione di utilizzo del nostro prodotto e vi invitiamo a usufruire dell'ampia offerta commerciale della ditta **MPM**

LT Linkime maloniai naudotis mūsų gaminiu ir kviečiame pasinaudoti plačiu bendrovės komerciniu pasiūlymu **MPM**

LV Vēlam jums gūtu prieku, lietojot mūsu produktu, un aicinām jūs izmantot mūsu uzņēmuma plašo piedāvājumu **MPM**

NL Wij hopen dat u tevreden zult zijn met ons product en heten u van harte welkom om gebruik te maken van ons brede assortiment **MPM**

PL Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM**

RO Vă dorim satisfacție cu utilizarea produsului nostru și vă invităm să profitați de oferta comercială largă a companiei **MPM**

RU Желаем получить удовольствие от использования нашего продукта и приглашаем воспользоваться широким коммерческим предложением компании **MPM**

SK Prajeme vám veľa spokojnosti s používaním nášho výrobku a odporúčame vám aj ostatné výrobky z našej bohatej obchodnej ponuky **MPM**

UA Бажаємо задоволення від користування нашим виробом і запрошуємо скористатися широкою комерційною пропозицією компанії **MPM**

MPM



MSW-25

FÉN NA VLASY
HAARTROCKNER
FÖÖN
ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑΣ ΜΑΛΛΙΩΝ
HAIR DRYER
SECADOR DE PELO
SÈCHE CHEVEUX
HAJSZÁRÍTÓ
ASCIUGACAPELLI
PLAUKY DŽIOVINTUVAS
MATU ŽĀVĒTĀJS
HAARDROGER
SUSZARKA DO WŁOSÓW
USCĂTOR DE PĂR
ФЕН
FÉN NA VLASY
ФЕН ДЛЯ ВОЛОССЯ

CZ	NÁVOD K OBSLUZE	3
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	7
EE	KASUTUSJUHEND	11
EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	15
EN	USER MANUAL	19
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	23
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR	27
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	31
IT	MANUALE D'USO	35
LT	VARTOTOJO VADOVAS	39
LV	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	43
NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING	47
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	52
RO	MANUAL DE UTILIZARE	56
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	60
SK	POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA	65
UA	ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА	69

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599



2-stage temperature control



Folding design



Magnetic focusing nozzle



Hanging hook

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ

- Před použitím si pozorně přečtete následující návod k obsluze.
- Na zařízení nesahejte mokřýma rukama.
- Obzvláště opatrně postupujte v případě, že se v blízkosti vyskytují děti!
- Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než k jakým bylo určeno.
- Zařízení, kabel ani zástrčku neponořujte do vody či jiných kapalin.
- Zapnuté zařízení neponechávejte bez dozoru.
- Jestliže zařízení nepoužíváte nebo se chystáte jej čistit, vyjměte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Zařízení nepoužívejte ani v případě, kdy došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky - v takovém případě předejte zařízení do autorizovaného servisu k opravě.
- Zařízení nepoužívejte venku (ve venkovním prostředí).
- Elektrický napájecí kabel nevěšejte přes ostré hrany a nedovolte, aby se dostal do kontaktu s horkými povrchy.
- Zařízení neumísťujte na horké povrchy, ani do blízkosti jiných elektrických spotřebičů, hořáků, sporáků, pečící trouby apod.
- Výrobník umístěte na suchý, rovný a stabilní povrch.
- Zařízení je určeno výhradně k domácímu použití.
- Než začnete se zařízením pracovat, ujistěte se, zda jsou všechny jeho součásti na svém místě.
- Používání příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může způsobit poškození zařízení, zranění nebo dokonce požár.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými či duševními schopnostmi i osoby bez zkušeností a znalosti zařízení, bude-li nad nimi zajištěn dohled nebo budou poučeny v oblasti bezpečného používání zařízení tak, aby riziko s tímto spojené bylo pro tyto osoby srozumitelné. Děti bez dozoru nesmějí zařízení čistit ani provádět jeho údržbu.
- Dávejte pozor na to, aby si děti se zařízením/vybavením nehrály.
- Zařízení i jeho napájecí kabel uchovávejte na místě, které je pro děti do 8 let nedostupné.
- Zástrčku nevytahujte z elektrické zásuvky taháním za kabel.
- Zařízení není určeno k provozu s využitím externích časových spínačů nebo samostatného dálkového ovládání.
- Zástrčku nezapojte do zásuvky mokřýma rukama.

- S ohledem na zajištění bezpečnosti dětí, prosíme, neponechávejte volně ležet součásti balení výrobku (plastové sáčky, krabice, polystyren apod.).
- **VAROVÁNÍ! Nedovolte, aby si děti hrály s fólií. Nebezpečí udušení!**
- Zkontrolujte, zda se parametry napájení uvedené na nominálním štítku zařízení shodují s parametry Vaší elektrické sítě.
- **POZOR! Zařízení odpojte z elektrické sítě a počkejte, až zcela vychladne, teprve potom jej můžete čistit. Zařízení neponořujte do vody!**
- **POZOR! K čištění nepoužívejte žádné ostré předměty, brusné pasty, rozpouštědla, ani jiné silné chemické prostředky - jejich použití by mohlo způsobit poškození mixeru.**
- Zařízení udržujte mimo dosah vody.
- Zařízení nepoužívejte během koupele!
- Pokud Vám přístroj náhodou spadne do vody, je nutné jej okamžitě odpojit z elektrické zásuvky!
- Během sušení dávejte pozor na to, aby se Vám vlasy nezamotaly do vstupních otvorů.
- Horký vzduch nesmí být směřován do očí nebo na jiná citlivá místa.
- Napájecí kabel neomotávejte kolem zařízení!
- Nezakrývejte vstupní a výstupní otvory vzduchu!
- Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do elektroinstalace, která napájí koupelnu, proudový chránič (RCD) s nominálním spínacím diferenčním proudem, který nepřesahuje hodnotu 30 mA. V této záležitosti se obraťte na odborníka - elektrotechnika.
- Pokud fén používáte v koupelně, odpojte jej po použití od zdroje napájení, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je fén vypnutý.



VAROVÁNÍ! Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti vody.
VAROVÁNÍ! Tento výrobek nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy, bazénu ani podobných vodních nádrží a zařízení.

POPIS ZAŘÍZENÍ

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Zaostřovací uzávěr | 5. Skládací rukojeť |
| 2. Kryt | 6. Závěsný držák |
| 3. Mřížka přívodu vzduchu | 7. Napájecí kabel |
| 4. Přepínač režimů | |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Zařízení vybalte z krabice, odstraňte z něj všechny fólie, sáčky, výplně a etikety. Zařízení zkontrolujte z hlediska poškození, k nimž mohlo dojít během přepravy. V případě pochybností kontaktujte prodejce.
2. Ujistěte se, že jsou parametry Vaší elektrické sítě shodné s parametry uvedenými na nominálním štítku ventilátoru.

POUŽITÍ SUŠIČKY

1. Připojte sušičku ke zdroji napájení a ujistěte se, že je tlačítko změny režimu (4) v poloze 0.
2. Pomocí přepínače režimu změny (4) zvolte preferované nastavení rychlosti:
 - C - chladný úder
 - 1 - lehké foukání teplého vzduchu
 - 2 - silný závan teplého vzduchu
3. Po dokončení sušení nastavte tlačítko změny režimu (4) do polohy 0.

Přístroj je vybaven funkcí ionizace vzduchu. Díky této funkci se při zapnutí přístroje uvolňují záporné ionty, které se usazují na vlasech a neutralizují kladné náboje. Tím se zabrání elektrizování vlasů a jednotlivé prameny se vyhladí.

POZOR! Během používání nezakrývejte vstupní mřížku fénu, která se nachází v jeho zadní části, protože by tak mohlo snadno dojít k přehřátí přístroje.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Má-li žehlička správně fungovat, musíte jí udržovat v čistotě.

Postačí, když se budete před zahájením čištění řídit níže uvedenými zásadami.

1. Po použití zařízení vždy odpojte od napájení.
2. Po vychladnutí můžete vnější část pláště fénu otřít vlhkým hadříkem.
3. Kabel neomotávejte kolem přístroje, ale smotejte jej volně vedle něj.

POZOR! K čištění nepoužívejte žádné ostré předměty, brusné pasty, rozpouštědla, ani jiné silné chemické prostředky - jejich použití by mohlo způsobit poškození mixeru.

TECHNICKÉ PARAMETRY

MODEL	MSW-25
Napájení	220-240V ~ 50-60HZ
Výkon	1800W
Dostupnost vypnutí a pohotovostního režimu	Nedostatek dostupnosti
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	-
Spotřeba energie ve vypnutém režimu	-
Spotřeba energie v pohotovostním režimu sítě	-
Automaticky přejde do pohotovostního režimu	-
Automaticky přejde do režimu vypnutí	-
Pohotovostní režim sítě, pokud má zařízení funkci připojení k aplikaci	-
Délka napájecího kabelu	1,0 M.



POZOR! Firma MPM agd S.A. si vyhrazuje právo na provádění technických změn.

*Tato příručka byla přeložena strojově.
V případě pochybnosti nahlédněte do jeho anglické verze..*

Správná likvidace výrobku (použité elektrické nebo elektronické zařízení)



Označení, které je umísťováno na výrobku, znamená, že po uplynutí doby životnosti výrobku nesmí být výrobek vyhozen do běžného komunálního odpadu. Použitý spotřebič může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenčního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí. Smísení elektrického odpadu s jinými odpady nebo jejich neprofesionální demontáž mohou způsobit uvolňování látek škodlivých pro lidské zdraví i životní prostředí. Použité spotřebiče je nutné předat na určeném sběrném místě zajišťujícím sběr elektroodpadu. Pro podrobné informace týkající se místa sběru starých elektronických a elektrických spotřebičů je uživatel povinen kontaktovat obecní sběrné místo nebo závod na zpracovávání použitých spotřebičů.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Benutzung sorgfältig durch.
- Halten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe des Geräts sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder bevor Sie es reinigen.
- Benutzen Sie ein beschädigtes Gerät nicht, auch nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist - lassen Sie das Gerät in diesem Fall von einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Hängen Sie das Netzkabel nicht an scharfe Kanten und lassen Sie es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe anderer elektrischer Geräte, Brenner, Herde, Öfen usw.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene und stabile Fläche.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeiten, dass alle Komponenten des Geräts korrekt montiert sind.
- Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör kann zu Schäden am Gerät, Bränden oder Verletzungen führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie von Personen, die unerfahren und mit dem Gerät nicht vertraut sind, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten an den Geräten durchführen.
- Behalten Sie Kinder im Auge, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einem separaten Fernbedienungssystem ausgelegt.
- Schließen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an die Steckdose an.
- Zur Sicherheit von Kindern lassen Sie bitte keine frei zugänglichen Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, Styropor usw.) zurück.
- WARNUNG! Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Film zu spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Stromversorgungsparameter mit denen Ihres Stromnetzes übereinstimmen.
- HINWEIS! Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und warten Sie, bis es nach dem Gebrauch vollständig abgekühlt ist, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein!
- HINWEIS! Scharfe Gegenstände, Scheuermittel, Lösungsmittel und andere starke Chemikalien dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden - sie können das Gerät beschädigen.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern!
- Benutzen Sie das Gerät nicht beim Baden!
- Wenn das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose!
- Achten Sie beim Trocknen darauf, dass sich keine Haare in den Luftauslass- und Lufteinlassöffnungen verfangen.
- Heiße Luft darf nicht auf die Augen oder andere empfindliche Bereiche gerichtet werden.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät!
- Decken Sie die Luftauslass- und Lufteinlassöffnungen nicht ab!
- Als zusätzlicher Schutz ist es ratsam, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA in den Stromkreis zu installieren, der das Badezimmer versorgt. Hierfür sollte ein Elektrofachmann hinzugezogen werden.
- Wenn der Haartrockner im Badezimmer verwendet wird, trennen Sie ihn nach Gebrauch von der Stromquelle, da die Nähe von

Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.



WARNUNG! Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

WARNUNG! Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen, Schwimmbecken oder ähnlichen Gewässern.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Fokussierkappe | 5. Klappbarer Griff |
| 2. Gehäuse | 6. Halterung zum Aufhängen |
| 3. Lufteinlassgitter | 7. Stromkabel |
| 4. Betriebsartenumschalter | |

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Packen Sie das Gerät aus dem Karton aus und entfernen Sie alle Beutel, Etiketten, Kartons und Füllstoffe. Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an Ihren Händler.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Parameter Ihres Stromnetzes mit den technischen Daten auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.

VERWENDUNG EINES HAARTROCKNERS

1. Schließen Sie den Trockner an die Stromquelle an und vergewissern Sie sich, dass die Taste zum Ändern der Betriebsart (4) in der Position 0 steht.
2. Wählen Sie mit dem Wechselmodusschalter (4) Ihre bevorzugte Geschwindigkeitseinstellung:
 - ▶ C - kühler Schlag
 - ▶ 1 - leichtes Aufblasen von warmer Luft
 - ▶ 2 - starker Warmluftstrom
3. Wenn die Trocknung abgeschlossen ist, stellen Sie die Taste zum Ändern des Modus (4) auf Position 0.

Das Gerät ist mit einer Luftionisierungsfunktion ausgestattet. Dank dieser Funktion werden beim Einschalten des Geräts negative Ionen freigesetzt, die sich auf dem Haar niederlassen und positive Ladungen neutralisieren. Dadurch wird verhindert, dass das Haar statisch aufgeladen wird, und die einzelnen Strähnen werden geglättet.

HINWEIS! Decken Sie während des Betriebs das Lufteinlassgitter (3) auf der Rückseite des Trockners nicht ab, da das Gerät sonst leicht überhitzen kann.

REINIGUNG UND WARTUNG

Damit das Gerät einwandfrei funktioniert, sollte es sauber gehalten werden. Befolgen Sie einfach die folgenden Regeln, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

1. Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer vom Stromnetz.

- 2. Wenn der Trockner abgekühlt ist, können Sie die Außenseite des Gehäuses mit einem feuchten Tuch abwischen.
- 3. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, sondern wickeln Sie es locker an der Seite auf.

HINWEIS! Scharfe Gegenstände, Scheuermittel, Lösungsmittel und andere starke Chemikalien dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden - sie können das Gerät beschädigen.

SPEZIFIKATIONEN

Modell	MSW-25
Stromversorgung	220-240V ~ 50-60HZ
Leistung	1800W
Verfügbarkeit von Shutdown- und Standby-Modus	mangelnde Verfügbarkeit
Stromverbrauch im Standby-Modus	-
Stromverbrauch im Aus-Zustand	-
Stromverbrauch im Netzwerk-Standby-Modus	-
Geht danach automatisch in den Standby-Modus	-
Geht danach automatisch in den Shutdown-Modus	-
Netzwerk-Standby, wenn das Gerät die Funktion hat, eine Verbindung zur Anwendung herzustellen	-
Länge des Netzkabels	1,0 m



ACHTUNG! MPM agd S.A. behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen.

*Dieses Handbuch wurde maschinell übersetzt.
Im Zweifelsfall beziehen Sie sich bitte auf die englische Version.*

Ornungsgemäße Entsorgung des Produkts (Elektro- und Elektronikmüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte können sich wegen des potentiellen Gehalts gefährlicher Stoffe, Gemische und Bauteile nachteilig auf die Umwelt und menschliche Gesundheit auswirken. Das Vermischen von Elektromüll mit anderen Abfällen bzw. sein nicht sachgerechter Ausbau kann zur Freisetzung umwelt- und gesundheitsschädlicher Stoffe führen. Das gebrauchte Gerät ist bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott zu entsorgen. Für detaillierte Informationen zu Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Wertstoffsammelstelle oder Schrottbehandlungsanlage.

ÜLDISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS

- Enne kasutamist lugege hoolikalt juhiseid.
- Ärge hoidke seadet märgade kätega.
- Olge eriti ettevaatlik, kui lapsed on seadme lähedal.
- Ärge kasutage seadet muudel eesmärkidel kui need, milleks see on ette nähtud.
- Ärge kastke seadet, kaablit või pistikut vette või muudesse vedelikesse.
- Ärge jätke seadet töö ajal järelevalveta.
- Kui seadet ei kasutata või enne puhastamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet, sealhulgas kahjustatud võrgukaabli või pistikuga seadet - sellisel juhul laske seadet parandada volitatud teeninduskeskuses.
- Ärge kasutage seadet väljas.
- Ärge riputage toitejuhet teravate servade külge ega laske sellel kokku puutuda kuumade pindadega.
- Ärge asetage seadet kuumadele pindadele ega teiste elektriseadmete pliitide, ahjude jms lähedusse.
- Seade tuleb asetada kuivale, tasasele ja stabiilsele pinnale.
- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
- Enne tööde alustamist veenduge alati, et kõik seadme osad on õigesti paigaldatud.
- Tootja poolt mitted soovitatud tarvikute kasutamine võib põhjustada seadme kahjustusi, tulekahju või kehavigastusi.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsiline ja vaimne võimekus on vähenenud ning kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kohta, kui on tagatud järelevalve või juhendamine seadme ohutu kasutamise kohta, et nad mõistaksid sellega kaasnevaid ohte. Järelevalveta lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada.
- Laste üle tuleb teostada järelevalvet, et nad ei mängiks seadmetega.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge eemaldage pistikut pistikupesast toitejuhtmest tõmmates.
- Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugureegularmisesüsteemi töötamiseks.

- Ärge ühendage pistikut pistikupessa märgade kätega.
- Laste ohutuse tagamiseks ärge jätke vabalt ligipääsetavaid pakendiosid (kilekotid, pappkarbid, polüstüreen jne).
- **HOIATUS! Ärge lubage lastel filmiga mängida. Hingamisoht!**
- Kontrollige, et seadme tüübisildil märgitud toiteparameetrid vastaksid teie vooluvõrgu parameetritele.
- **Tähelepanu! Enne puhastamist ja hooldamist ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske seadmel pärast kasutamist täielikult jahtuda. Ärge kastke seadet vette!**
- **Tähelepanu! Puhastamiseks ei tohi kasutada teravaid esemeid, abrasiivseid pastasid, lahusteid ega muid tugevaid kemikaale – nende kasutamine võib kahjustada seadet.**
- Hoidke seade veest eemal!
- Ärge kasutage seadet suplemise ajal!
- Kui seade satub kogemata vette, tõmmake see kohe vooluvõrgust välja!
- Kuivatamisel jälgige, et teie juuksed ei jääks õhuväljundite vahele.
- Kuuma õhku ei tohi suunata silmade või muude tundlike piirkondade suunas.
- Ärge kerige kaablit ümber seadme
- Ärge katke õhu väljalaske- ja sisselaskeavasid!
- Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannituba varustavasse vooluahelasse jääkvooluseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30mA. Sellega seoses peaksite konsulteerima elektrispetsialistiga.
- Kui fööni kasutatakse vannitoas, ühendage see pärast kasutamist vooluallikast lahti, sest vee lähedus on ohtlik isegi siis, kui föön on välja lülitatud.



HOIATUS! Ärge kasutage seda seadet vee lähedal.

HOIATUS! Ärge kasutage seda seadet vannide, dušside, basseini või sarnaste veekogude läheduses.

SEADME KIRJELDUS

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1. Focusing cap | 5. Kokkupandav käepide |
| 2. Eluase | 6. Riputusklamber |
| 3. Õhu sisselaskeava võre | 7. Toitekaabel |
| 4. Režiimivahetuse lüliti | |

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Võtke seade karbist lahti, eemaldage kõik kotid, sildid, papp ja täitematerjalid. Kontrollige seadet transpordi käigus tekkinud võimalike kahjustuste suhtes. Kui teil on kahtlusi, võtke ühendust oma edasimüüjaga.
2. Veenduge, et teie elektrivõrgu parameetrid vastavad toote andmesildil olevatele tehnilistele andmetele.

FÖÖNI KASUTAMINE

1. Ühendage kuivati vooluallikaga, veendudes, et režiimivahetuse nupp (4) on asendis O.
2. Valige eelistatud kiiruse seadistuse muutmise lülitiga (4):
 - ▶ C - jahe löök
 - ▶ 1 - kerge sooja õhu puhumine
 - ▶ 2 - tugev sooja õhu puhang
3. Kui kuivatamine on lõppenud, seadke nupp (4) asendisse O.

Seade on varustatud õhu ioniseerimise funktsiooniga. Tänu sellele funktsioonile vabanevad seadme sisselülitamisel negatiivsed ioonid, mis asetsevad juustele, põhjustades positiivsete laengute neutraliseerimist. See takistab juuste staatiliseks muutumist ja üksikud juuksejooned silutakse.

TÄHELEPANU! Ärge katke kasutamise ajal fööni tagaosas asuvat õhu väljalaskefiltrit, sest siis võib seade kergesti üle kuumeneda.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Seadme nõuetekohaseks toimimiseks tuleb seda hoida puhtana.

Järgige lihtsalt allpool toodud reegleid, enne kui hakkate puhastama seda.

1. Ühendage seade pärast kasutamist alati vooluvõrgust lahti.
2. Kui föön on jahtunud, võite korpuse väliskülje niiske lapiga üle pühkida.
3. Ärge kerige kaablit ümber seadme, vaid kerige see lõdvalt seadme küljele.

TÄHELEPANU! Puhastamiseks ei tohi kasutada teravaid esemeid, abrasiivseid pastasid, lahusteid ega muid tugevaid kemikaale - nende kasutamine võib kahjustada seadet.

TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

Mudel	MSW-25
Toiteallikas	220-240V ~ 50-60Hz
Võimsus	1800W
Väljalülitamise ja ooterežiimi kättesaadavus	kättesaadavuse puudumine
Ooterežiimi energiatarve	-
Energiatarve väljalülitatud režiimis	-
Energiatarve võrgu ooterežiimis	-
Pärast seda läheb automaatselt ooterežiimi	-
Pärast seda läheb automaatselt väljalülitusrežiimi	-
Võrgu ooterežiimis, kui seadmel on rakendusega ühenduse loomise funktsioon	-
Võrgukaabli pikkus	1,0 M.



TÄHELEPANU! MPM agd S.A. jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

See kasutusjuhend on masintõlgitud.

Kahtluse korral vaadake palun selle ingliskeelset versiooni.

Toote nõuetekohane kõrvaldamine (kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed)



Tootele paigutatud märgistus näitab, et toodet ei tohi selle kasutusaja lõppedes visata ära koos muude olmejäätmetega. Kasutatud seadmed võivad potentsiaalselt ohtlike ainete, segude ja komponentide sisalduse tõttu avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Elektrijäätmete segamine muude jäätmetega või nende ebaprofessionaalne lahtivõtmine võib põhjustada tervisele ja keskkonnale kahjulike ainete eraldumist. Kasutatud seade tuleb toimetada kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Üksikasjaliku teabe saamiseks elektri- ja elektroonikajäätmete tagastamise kohta tuleb kasutajal pöörduda kohaliku kasutatud seadmete kogumispunkti või jäätmekäitlusettevõttesse.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας πριν από τη χρήση.
- Μην κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν παιδιά βρίσκονται κοντά στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή το βύσμα σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Βγάζετε πάντα το φισ από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή πριν από τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε μια κατεστραμμένη συσκευή, ακόμη και αν το καλώδιο δικτύου ή το φισ έχει υποστεί ζημιά - σε αυτή την περίπτωση, αναθέστε την επισκευή της συσκευής σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην κρεμάτε το καλώδιο τροφοδοσίας σε αιχμηρές άκρες και μην το αφήνετε να έρθει σε επαφή με καυτές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε καυτές επιφάνειες ή κοντά σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές, καυστήρες, κουζίνες, φούρνους κ.λπ.
- Τοποθετήστε τη μονάδα σε στεγνή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Βεβαιώνετε πάντα ότι όλα τα εξαρτήματα της συσκευής έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν ξεκινήσετε τις εργασίες.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα, πυρκαγιά ή τραυματισμό.
- Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και άτομα με απειρία και έλλειψη εξοικείωσης με τον εξοπλισμό, εφόσον παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, ώστε να γίνουν κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τον εξοπλισμό.

- Προσέχετε τα παιδιά ώστε να μην παίζουν με τον εξοπλισμό/τη συσκευή.
- Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Μην βγάζετε το φισ από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- Μην συνδέετε το βύσμα στην πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Για την ασφάλεια των παιδιών, μην αφήνετε ελεύθερα προσβάσιμα μέρη της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, χαρτοκιβώτια, πολυστυρένιο κ.λπ.).
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με την ταινία. Κίνδυνος ασφυξίας!
- Ελέγξτε ότι οι παράμετροι τροφοδοσίας στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών της μονάδας αντιστοιχούν σε αυτές της παροχής ρεύματος.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος και περιμένετε να κρυώσει εντελώς μετά τη λειτουργία της, προτού προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό!
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για τον καθαρισμό δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αιχμηρά αντικείμενα, λειαντικές πάστες, διαλύτες και άλλα ισχυρά χημικά - η χρήση τους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από νερό!
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κάνετε μπάνιο!
- Εάν η συσκευή πέσει κατά λάθος στο νερό, αποσυνδέστε την αμέσως από την πρίζα!
- Κατά το στέγνωμα, προσέξτε να μην μπλέκονται τρίχες στα ανοίγματα εξόδου και εισόδου αέρα.
- Ο θερμός αέρας δεν πρέπει να κατευθύνεται προς τα μάτια ή άλλες ευαίσθητες περιοχές.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη μονάδα!
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξόδου και εισαγωγής αέρα!
- Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που

δεν υπερβαίνει τα 30mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.

- Όταν το σεσουάρ χρησιμοποιείται στο μπάνιο, αποσυνδέστε το από την πηγή ρεύματος μετά τη χρήση, καθώς η γειτνίαση με το νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμη και όταν το σεσουάρ είναι απενεργοποιημένο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό κοντά σε νερό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό κοντά σε λουτρά, ντους, πισίνες ή παρόμοια υδάτινα σώματα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. Καπάκι εστίασης | 5. Πτυσσόμενη λαβή |
| 2. Στέγαση | 6. Βραχίονας ανάρτησης |
| 3. Γρίλια εισαγωγής αέρα | 7. Καλώδιο τροφοδοσίας |
| 4. Διακόπτης αλλαγής λειτουργίας | |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αποσυνεβάστε τη μονάδα από το χαρτοκιβώτιο, αφαιρέστε τυχόν σακούλες, ετικέτες, χαρτόνι και υλικά πλήρωσης. Ελέγξτε τη μονάδα για τυχόν ζημιές που μπορεί να έχουν προκληθεί κατά τη μεταφορά. Εάν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.
2. Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι της παροχής ρεύματος αντιστοιχούν στα τεχνικά δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.

ΧΡΗΣΗ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑ ΜΑΛΛΙΩΝ

1. Συνδέστε το στεγνωτήριό με την πηγή ρεύματος, φροντίζοντας το κουμπί αλλαγής λειτουργίας (4) να βρίσκεται στη θέση 0.
2. Χρησιμοποιήστε το διακόπτη αλλαγής λειτουργίας (4) για να επιλέξετε τη ρύθμιση ταχύτητας που προτιμάτε:
 - ▶ C - δροσερό χτύπημα
 - ▶ 1 - ελαφρύ φύσημα ζεστού αέρα
 - ▶ 2 - ισχυρό φύσημα ζεστού αέρα
3. Όταν ολοκληρωθεί η ξήρανση, θέστε το κουμπί αλλαγής λειτουργίας (4) στη θέση 0.

Η μονάδα είναι εξοπλισμένη με λειτουργία ιονισμού του αέρα. Χάρη σε αυτή τη λειτουργία, τα αρνητικά ιόντα απελευθερώνονται κατά την ενεργοποίηση της συσκευής και εγκαθίστανται στα μαλλιά, προκαλώντας την εξουδετέρωση των θετικών φορτίων. Αυτό εμποδίζει τα μαλλιά να γίνουν στατικά και οι μεμονωμένες τούφες εξομαλύνονται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Κατά τη διάρκεια της χρήσης, μην καλύπτετε τη γρίλια εισαγωγής αέρα (3), η οποία βρίσκεται στο πίσω μέρος του στεγνωτηρίου, καθώς η συσκευή μπορεί τότε εύκολα να υπερθερμανθεί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για τη σωστή λειτουργία, η μονάδα πρέπει να διατηρείται καθαρή. Απλά ακολουθήστε τους παρακάτω κανόνες πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό.

1. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος μετά τη χρήση.
2. Μόλις το στεγνωτήριο κρυώσει, μπορείτε να σκουπίσετε το εξωτερικό του περιβλήματος με ένα υγρό πανί.
3. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αλλά τυλίξτε το χαλαρά στο πλάι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για τον καθαρισμό δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αιχμηρά αντικείμενα, λειαντικές πάστες, διαλύτες και άλλα ισχυρά χημικά - η χρήση τους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Υπόδειγμα	MSW-25
Δύναμη	220-240V ~ 50-60HZ
Δύναμη	1800W
Διαθεσιμότητα κατάστασης εκτός λειτουργίας και αναμονής	Έλλειψη διαθεσιμότητας
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	-
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση εκτός λειτουργίας	-
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής δικτύου	-
Εισέρχεται αυτόματα σε κατάσταση αναμονής μετά	-
Εισέρχεται αυτόματα σε κατάσταση απενεργοποίησης μετά	-
Κατάσταση αναμονής δικτύου εάν η συσκευή έχει τη λειτουργία σύνδεσης στην εφαρμογή	-
Μήκος καλωδίου δικτύου	1,0 m



ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ! Η MPM agd S.A. διατηρεί το δικαίωμα να κάνει τεχνικές αλλαγές.

Αυτό το εγχειρίδιο έχει μεταφραστεί από μηχανή.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση.

Ορθή διάθεση του προϊόντος (απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)



Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Ο απόβλητος εξοπλισμός μπορεί να έχει επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της πιθανής περιεκτικότητάς του σε επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά. Η ανάμειξη ηλεκτρολογικών αποβλήτων με άλλα απόβλητα ή η μη επαγγελματική αποσυρμολόγησή τους μπορεί να οδηγήσει στην απελευθέρωση ουσιών επιβλαβών για την υγεία και το περιβάλλον. Μεταφέρετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σε ένα σημείο συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τον τόπο απόρριψης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με το δημοτικό σημείο συλλογής ή την εγκατάσταση επεξεργασίας αποβλήτων.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instructions carefully before use.
- Do not handle the device with wet hands.
- Take special care when children are near the device.
- Do not use the device for purposes other than those for which it was intended.
- Do not immerse the device, cable or charger in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended during operation.
- Always remove the plug from the mains socket when not in use or before cleaning.
- Never use a damaged device, including one with a damaged cord or plug, in which case have it repaired at an authorised service centre.
- Do not use the device outdoors.
- Do not hang the power cable on sharp edges or allow it to come into contact with hot surfaces.
- Do not place the device neither on hot surfaces, nor in close proximity of other electric devices, e.g. cookers, burners, ovens, etc.
- The device should be put on a dry, flat and stable surface.
- The device is intended for domestic use only.
- Always ensure that all parts of the device are correctly fitted before starting work.
- Use of accessories not recommended by the manufacturer may cause damage to the device, fire or personal injury.
- This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical, mental capacity and lack of experience and knowledge of the equipment if supervision or instruction is provided regarding the safe use of the equipment so that the hazards involved are understood. Unsupervised children should not perform cleaning and maintenance of the equipment.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the equipment/device.
- Keep the device and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- Do not pull the plug out of the power socket by pulling the cord.

- The equipment is not designed to operate using external timers or a separate remote control.
- Do not connect the plug to the power socket with wet hands.
- For the safety of children, please do not leave freely accessible parts of the packaging (plastic bags, cardboard boxes, polystyrene, etc.).
- **WARNING! Do not allow children to play with the film. Danger of suffocation!**
- Check that the power parameters on the device's rating plate correspond to the parameters of your power supply network.
- **CAUTION! Before starting cleaning and maintenance works, disconnect the device from the power supply network and wait until it cools down completely after work. Do not submerge the device into water!**
- **CAUTION! Do not use sharp objects, abrasive polishes, solvents or other strong chemicals for cleaning since their use may cause damages to the device.**
- Keep the appliance away from water!
- Do not use when taking a bath/shower!
- If the device accidentally falls into water, immediately disconnect the plug from the power socket!
- While drying, be careful not to let hair become caught in the air inlet and outlet holes.
- Do not direct hot air towards the eyes or other sensitive areas of the body.
- Do not wind the power cord around the device!
- The air outlet and air inlet openings must not be covered!
- For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30mA in the electrical circuit that supplies the bathroom. A specialist electrician should be consulted in this regard.
- When using the hair dryer in the bathroom, disconnect it from the power source after use, as the proximity of water is constituted a hazard, even when the device is turned off.



WARNING! Do not use this equipment near water.

WARNING! Do not use this equipment near bathtubs, showers, swimming pools and similar water tanks.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Focusing cap | 5. Folding handle |
| 2. Housing | 6. Hanging bracket |
| 3. Air inlet screen | 7. Power cable |
| 4. Mode change switch | |

BEFORE FIRST USE

1. Remove the device from the box, remove all bags, labels, cardboard profiles and fillers. Make sure the appliance has not been damaged during transport. Contact the seller in case of any doubts.
2. Make sure the electrical mains parameters match the technical data on the appliance's rating plate.

USING THE DRYER

1. Connect the dryer to a power source, making sure that the mode change button (4) is in the 0 position.
2. Use the mode change switch (4) to select your preferred speed setting:
 - ▶ C – cool blowing
 - ▶ 1 – light blowing of warm air
 - ▶ 2 – strong blowing of warm air
3. When drying is complete, set the mode change button (4) to the 0 position.

The device is equipped with an air ionization function. Thanks to this feature, negative ions are released when the device is turned on, which, settling on the hair, cause positive charges to be neutralized. As a result, hair does not electrify, and individual strands are smoothed out.

CAUTION! During use, do not cover the air inlet screen (3), which is located at the back of the dryer, as the device can then easily overheat.

CLEANING AND MAINTENANCE

The device should be kept clean in order to ensure its proper functioning. Follow the rules below before cleaning.

1. Always disconnect the device from the power supply after use.
2. After the dryer has cooled down, wipe the outer part of the casing with a damp cloth.
3. Do not wrap the cord around the appliance, instead wind it loosely at the side.

CAUTION! Do not use sharp objects, abrasive polishes, solvents or other strong chemicals for cleaning since their use may cause damages to the device.

TECHNICAL DATA

Model	MSW-25
Power supply	220-240V ~ 50-60HZ
Power	1800W
Off and standby mode available	unavailable
Power consumption in standby mode	-
Power consumption in off mode	-
Power consumption in network standby mode	-
It automatically goes into standby mode after	-
Automatically goes into shutdown mode after	-
Network standby mode, if the device has a connection function with the appli- cation	-
Length of mains cable	1.0 m



CAUTION! MPM agd S.A. reserves the right to technical changes.

Proper disposal of the product (waste electrical and electronic equipment)



Marking on the product indicates that after the service-life of the product expires, it should not be disposed with other type of municipal waste. Used equipment may have a negative impact on the environment and health of people due to potentially containing hazardous substances, mixtures and components. Mixing electric waste with other types of waste or disassembling those in an unprofessional manner may cause a release of substances that are hazardous to the environment and health. Used equipment should be handed-over to a point for collection of electric waste. In order to obtain detailed information regarding the electric waste collection points, the user should contact the municipal point of electric waste collection or used equipment processing department.

CONSEJOS SOBRE LA SEGURIDAD DE USO

- Por favor, lee atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de usarlo.
- No toque el dispositivo con las manos mojadas.
- Tenga especial cuidado cuando hay niños en las proximidades del dispositivo.
- No utilice el dispositivo para fines distintos a los previstos.
- No sumerja el dispositivo, el cable y el enchufe en agua u otros líquidos.
- No deje el dispositivo sin supervisión mientras esté en uso.
- Siempre desenchufe el enchufe cuando no esté usando el dispositivo o antes de limpiarlo.
- No utilice un dispositivo dañado, tampoco si el cable de alimentación o el enchufe están dañados – en este caso, entrega el dispositivo para su reparación en un punto de servicio autorizado.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- No cuelgue el cable de alimentación sobre bordes afilados y no permites que toque superficies calientes.
- No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni en la proximidad de dispositivos eléctricos, quemadores, cocinas, hornos, etc.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie seca, plana y estable.
- El dispositivo está diseñado únicamente para uso doméstico.
- Antes de comenzar a trabajar, asegúrese siempre de que todas las partes del dispositivo estén instaladas correctamente.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede dañar el dispositivo, provocar un incendio o causar lesiones.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños de por lo menos 8 años de edad, por personas con capacidades físicas o mentales reducidas y por personas que no disponen de experiencia ni de conocimiento del dispositivo, siempre que se les supervise o se les proporcione instrucción para utilizar el equipo de manera segura, de modo que se puedan comprender los riesgos asociados a su uso. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del dispositivo sin supervisión.
- Debe vigilarse que los niños no jueguen con el equipo/dispositivo.
- Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- No desconecte el enchufe de la red tirando del cable.
- El equipo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos o con un sistema de control remoto independiente.
- No conectes el enchufe a la toma de corriente con las manos mojadas.
- Por la seguridad de los niños, por favor no permitir su acceso a ninguna parte del embalaje (bolsas de plástico, cartones, poliestireno, etc.).
- **¡ADVERTENCIA! No deje que los niños jueguen con el film de plástico. ¡Peligro de asfixia!**
- Compruebe que los parámetros de potencia de la placa de características del dispositivo correspondan con los parámetros de tu red de alimentación.
- **¡ATENCIÓN! Antes de iniciar la limpieza y el mantenimiento, desenchufe el dispositivo de la red y espere hasta que se enfríe totalmente. ¡No ponga el dispositivo en el agua!**
- **¡ATENCIÓN! No utilice objetos afilados, abrillantadores abrasivos, disolventes u otros productos químicos fuertes para la limpieza; su uso puede dañar el dispositivo.**
- El dispositivo debe utilizarse fuera del alcance de los niños!
- ¡No se debe usar a la hora de tomar baño!
- ¡Si el dispositivo cae en el agua por accidente, hay que desenchufarlo inmediatamente!
- A la hora de secar, tenga cuidado para que el cabello no entre en los orificios de la salida del aire.
- El aire caliente no debe dirigirse en la dirección de los ojos u otras partes sensibles del cuerpo.
- ¡No enrolles el cable de alimentación alrededor del dispositivo!
- ¡No se puede tapar la salida ni la entrada del aire!
- Para garantizar una protección adicional se recomienda instalar, en el circuito de alimentación del baño, un dispositivo de corriente residual de corriente residual nominal que no sobrepase 30mA. La instalación debe ser realizada por un electricista.
- Cuando utilice el secador de pelo en el cuarto de baño, desconéctelo de la red eléctrica después de cada uso, ya que la proximidad al agua supone un peligro incluso cuando el secador está apagado.



¡ADVERTENCIA! No use este dispositivo en la proximidad del agua.
¡ADVERTENCIA! No use este dispositivo en la proximidad de bañeras, duchas, piscinas ni depósitos de agua parecidos.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Tapa de enfoque | 5. Asa plegable |
| 2. Carcasa | 6. Soporte para colgar |
| 3. Rejilla de entrada de aire | 7. Cable de alimentación |
| 4. Conmutador de modo | |

ANTES DEL PRIMER USO

1. Desembale la unidad de la caja de cartón, retire las bolsas, etiquetas, cartón y rellenos. Compruebe el dispositivo para detectar daños que puedan surgir durante el transporte. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su distribuidor.
2. Asegúrate de que los parámetros de su fuente de alimentación coincidan con los datos de la placa de características del dispositivo.

USO DEL SECADOR

1. Conecte la secadora a la red eléctrica, asegurándose de que el botón de cambio de modo (4) está en la posición 0.
2. Utilice el conmutador de modo de cambio (4) para seleccionar el ajuste de velocidad que prefiera:
 - ▶ C - golpe frío
 - ▶ 1 - ligero soplo de aire caliente
 - ▶ 2 - fuerte golpe de aire caliente
3. Una vez finalizado el secado, coloque el botón de cambio de modo (4) en la posición 0.

La unidad está equipada con una función de ionización del aire. Gracias a esta función, al encender el aparato se liberan iones negativos que se depositan en el cabello y neutralizan las cargas positivas. Así se evita que el pelo se quede estático y se alisan las hebras individuales.

¡ATENCIÓN! Durante el uso, no tape el filtro de salida del aire, que se encuentra en la parte trasera del secador porque el dispositivo puede sobrecalentarse.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para un funcionamiento correcto, el dispositivo debe mantenerse limpio. Es suficiente observar las siguientes reglas antes de comenzar la limpieza.

1. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica después de utilizarlo.
2. Una vez enfriado el secador, la parte exterior de la carcasa se puede limpiar con un paño suave y húmedo.
3. No envuelva el cable alrededor del dispositivo, sino déjelo suelto al lado.

¡ATENCIÓN! No utilices objetos afilados, abrillantadores abrasivos, disolventes u otros productos químicos fuertes para la limpieza; su uso puede dañar el dispositivo.

DATOS TÉCNICOS

Modelo	MSW-25
Alimentación	220-240V ~ 50-60HZ
Potencia	1800W
Disponibilidad de modo apagado y en espera	sin disponibilidad
Consumo de energía en modo de espera	-
Consumo de energía en modo apagado	-
Consumo de energía en modo de espera en red	-
Entra automáticamente en modo de espera después	-
Entra automáticamente en modo de apagado después	-
Modo de espera de red si el dispositivo tiene una función de conexión de aplicación	-
Longitud del cable de red	1,0 M



¡ATENCIÓN! La empresa MPM agd S.A. se reserva el derecho a realizar cambios técnicos.

*Este manual ha sido traducido a máquina.
En caso de duda, consulte su versión en inglés.*

Eliminación correcta del producto (aparatos eléctricos y electrónicos usados)



La etiqueta colocada en el producto indica que el producto no debe desecharse después de la vida útil con otros residuos domésticos. El aparato usado puede tener efectos nocivos sobre el medio ambiente y la salud de personas, debido al posible contenido de sustancias, mezclas y componentes peligrosos. La mezcla de los desechos electrónicos con otros residuos o su desmontaje no profesional puede dar lugar a la liberación de sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente. El aparato usado deberá entregarse al punto de recepción de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Con el fin de obtener información detallada sobre el lugar de entrega de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, el usuario deberá ponerse en contacto con el punto de recogida municipal de aparatos usados o con la planta procesadora de aparatos usados.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation.
- Ne manipulez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- Faites particulièrement attention lorsque des enfants se trouvent à proximité de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Ne plongez pas l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement !
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas l'appareil endommagé, de même si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, auquel cas faites-le réparer par un centre de service agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'accrochez pas le cordon d'alimentation de l'appareil à des bords coupants et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité d'autres appareils électriques, brûleurs, cuisinières, fours, etc.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, plane et stable.
- L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Assurez-vous toujours que toutes les pièces de l'appareil sont correctement installées avant de commencer l'utilisation.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut endommager l'appareil, provoquer un incendie ou des blessures.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants non surveillés ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'équipement.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ni avec son équipement.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne retirez pas la fiche de la prise de courant en tirant sur le cordon.
- L'équipement n'est pas conçu pour fonctionner avec des minuterie externes ou une télécommande séparée.
- Ne branchez pas la fiche à la prise de courant avec des mains mouillées.
- Pour la sécurité des enfants, veuillez ne pas laisser les parties de l'emballage librement accessibles (sacs en plastique, boîtes en carton, polystyrène, etc.).
- **AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas les enfants jouer avec du film plastique. Risque de suffocation !**
- Vérifiez que les spécifications de l'alimentation électrique figurant sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent à celles de votre alimentation secteur.
- **ATTENTION! Débranchez l'appareil du secteur avant le nettoyage et l'entretien et laissez-le refroidir complètement après utilisation. N'immergez pas l'appareil dans l'eau !**
- **ATTENTION ! N'utilisez pas d'objets pointus, de pâtes abrasives, de solvants ou d'autres produits chimiques puissants pour le nettoyage - leur utilisation pourrait endommager l'appareil.**
- Gardez l'appareil à l'écart de l'eau !
- N'utilisez pas l'appareil pendant le bain !
- Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant !
- Lors du séchage, veillez à ne pas laisser les cheveux se coincer dans les ouvertures de sortie d'air.
- L'air chaud ne doit pas être dirigé vers les yeux ou d'autres zones sensibles.
- Ne enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil !
- Les ouvertures de sortie et d'entrée d'air ne doivent pas être recouvertes !
- Pour assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) dans le circuit électrique alimentant la salle de bains, avec un courant résiduel

nominal ne dépassant pas 30mA. À cet égard, vous devez consulter un électricien spécialisé.

- Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans la salle de bains, débranchez-le après utilisation, car la proximité de l'eau constitue un danger même lorsque l'appareil est éteint.



AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas cet équipement à proximité de l'eau.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas cet équipement à proximité de baignoires, de douches, de piscines et d'autres réservoirs d'eau similaires.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Concentrateur d'air | 5. Poignée pliante |
| 2. Boîtier | 6. Anse d'accrochage |
| 3. Grille d'admission d'air | 7. Câble d'alimentation |
| 4. Commutateur de mode | |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Déballez l'appareil du carton, retirez les sacs, les étiquettes, le carton et les éléments de remplissage. Vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages pouvant résulter de son transport. En cas de doute, contactez votre revendeur.
2. Assurez-vous que les paramètres de votre alimentation secteur correspondent aux données de la plaque signalétique du chargeur.

UTILISATION DU SÈCHE-CHEVEUX

1. Branchez le sèche-linge à la source d'alimentation, en vous assurant que le bouton de changement de mode (4) est en position 0.
2. Utilisez le commutateur de mode de changement (4) pour sélectionner votre réglage de vitesse préféré :
 - ▶ C - coup de froid
 - ▶ 1 - léger souffle d'air chaud
 - ▶ 2 - forte poussée d'air chaud
3. Lorsque le séchage est terminé, placez le bouton de mode de changement (4) en position 0.

L'appareil est équipé d'une fonction d'ionisation de l'air. Grâce à cette fonction, des ions négatifs sont libérés lors de la mise en marche de l'appareil et se déposent sur les cheveux, ce qui a pour effet de neutraliser les charges positives. Cela empêche les cheveux de devenir statiques et les mèches individuelles sont lissées.

ATTENTION! Pendant l'utilisation, ne couvrez pas le filtre de sortie d'air, qui se trouve à l'arrière du sèche-cheveux, car l'appareil peut alors facilement surchauffer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour un bon fonctionnement, l'appareil doit être maintenu propre.

Il suffit de suivre les règles ci-dessous avant de commencer le nettoyage.

1. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique après utilisation.
2. Une fois le sèche-cheveux refroidi, vous pouvez essuyer la partie extérieure du boîtier avec un chiffon humide.
3. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, mais enroulez-le sans serrer sur le côté.

ATTENTION! N'utilisez pas d'objets pointus, de pâtes abrasives, de solvants ou d'autres produits chimiques puissants pour le nettoyage - leur utilisation pourrait endommager l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	MSW-25
Alimentation:	220-240V ~ 50-60HZ
Puissance :	1800W
Disponibilité des modes arrêt et veille	pas de disponibilité
Consommation d'énergie en mode veille	-
Consommation électrique en mode éteint	-
Consommation d'énergie en mode veille réseau	-
Passe automatiquement en mode veille après	-
Passe automatiquement en mode arrêt après	-
Mode veille réseau si l'appareil dispose d'une fonction de connexion à une application	-
Longueur du cordon secteur :	1,0 M



ATTENTION! L'entreprise MPM agd S.A. se réserve le droit d'apporter des modifications techniques.

Ce manuel a été traduit à la machine.

En cas de doute, veuillez vous référer à sa version anglaise.

Mise au rebut (déchets d'équipements électriques et électroniques)



Le marquage sur le produit indique que le produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers à la fin de son utilisation. Les équipements usagés peuvent avoir un effet néfaste sur l'environnement et la santé humaine en raison de la teneur potentielle en substances, mélanges et composants dangereux. Le mélange de déchets électroniques avec d'autres déchets ou leur démontage non professionnel peut entraîner un rejet de substances nocives pour la santé et l'environnement. L'appareil usé doit être déposé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques. Afin d'obtenir des informations détaillées sur des lieux de collecte des déchets électriques et électroniques, l'utilisateur doit contacter le point de collecte des déchets d'équipements municipaux ou l'usine de traitement des déchets d'équipements.

ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ

- Használat előtt figyelmesen olvasd el a használati utasítást.
- Ne fogd meg a készüléket nedves kézzel.
- Legyél különösen óvatos, ha gyermekek tartózkodnak a készülék közelében.
- Ne használd a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
- Ne merítsd a készüléket, a kábelt vagy a fali csatlakozót vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyd a készüléket felügyelet nélkül működés közben.
- Mindig húzd ki a tápvezeték dugóját a hálózati aljzatból, ha nem használsz a készüléket, vagy annak tisztítása előtt.
- Ne használj sérült készüléket, még akkor sem, ha csak a hálózati kábel vagy a dugó sérült - ebben az esetben javítsd meg a készüléket a hivatalos szervizközpontban.
- Ne használd a készüléket kültéren.
- Ne akasszd a tápkábelt éles szélekre, és ne hagyd, hogy forró felületekkel érintkezzen.
- Ne helyezd a készüléket forró felületekre vagy más elektromos készülékek, égők, tűzhelyek, sütők stb. közelébe.
- Helyezd a készüléket száraz, sík és stabil felületre.
- A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas.
- A munka megkezdése előtt mindig győződj meg arról, hogy a készülék minden alkatrésze helyesen van-e felerősítve.
- A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata a készülék károsodását, tüzet vagy sérülést okozhat.
- A berendezést legalább 8 éves korú gyermekek, valamint csökkent fizikai és szellemi képességű személyek, valamint a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást biztosítanak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan, hogy a veszélyek megértésre kerüljenek. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást a berendezésen.
- Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játsszanak a berendezéssel/eszközzel.
- Tartsd a készüléket és annak tápvezetékét 8 év alatti gyermekek elől elzárva.
- Ne húzd ki a dugót a konnektorból a zsinór meghúzásával.

- A készüléket nem alkalmas külső időzítővel vagy külön távirányítóval történő működtetésre.
- Ne csatlakoztasd nedves kézzel a tápvezeték dugóját a hálózati aljzathoz.
- A gyermekek biztonsága érdekében kérjük, ne hagyd szabadon hozzáférhető helyen a csomagolás elemet (műanyag zacskókat, kartondobozokat, polisztirolt stb.).
- **FIGYELEM! Ne engedd, hogy a gyerekek a fóliával játsszanak. Fulladásveszély!**
- Ellenőrizd, hogy a készülék címtábláján feltüntetett tápellátási paraméterek megfelelnek-e a hálózati tápegységed paramétereinek.
- **Figyelem! A tisztítási vagy karbantartási munkák elvégzése előtt húzd ki a készüléket a hálózathoz, és várd meg, amíg teljesen lehűl. Ne merítsd a készüléket vízbe!**
- **Figyelem! Ne használj éles tárgyakat, csiszoló pasztákat, oldószereket vagy más erős vegyszereket a tisztításhoz - ezek használata károsíthatja a készüléket.**
- Tartsd a készüléket távol a víztől!
- Ne használd a készüléket fürdés közben!
- Ha a készülék véletlenül vízbe esik, azonnal húzd ki a hálózati csatlakozóból!
- Szárításkor ügyelj arra, hogy a haj ne kerüljön be a szellőzőnyílásba.
- A forró levegőt nem szabad a szem vagy más érzékeny terület felé irányítani.
- Ne tekerd a tápkábelt a készülék köré!
- Ne takard le a levegő ki- és beszívónyílásokat!
- A további védelem érdekében célszerű beépíteni a fürdőszobát ellátó elektromos áramkörbe egy 30 mA-t meg nem haladó névleges maradékáramú hibaáram-védőkapcsolót (RCD). Ezzel kapcsolatban villanyszerelővel kell konzultálni.
- Ha a hajszárítót a fürdőszobában használja, használat után válassza le az áramforrásról, mivel a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a hajszárító ki van kapcsolva.

FIGYELEM! Ne használd ezt a berendezést víz közelében.



FIGYELEM! Ne használd ezt a készüléket fürdők, zuhanyzók, úszómedencék vagy hasonló vízfelületek közelében.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. Fókuszáló sapka | 5. Összecsukható fogantyú |
| 2. Lakhatás | 6. Felakasztható konzol |
| 3. Légbeömlő rács | 7. Tápkábel |
| 4. Üzemmódváltó kapcsoló | |

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTTI TEENDŐK

1. Csomagolja ki a készüléket a dobozból, távolítsa el a zacskókat, címkéket, kartont és töltőanyagokat. Ellenőrizze a készüléket a szállítás során keletkezett esetleges sérülések szempontjából. Ha kétségei vannak, forduljon a kereskedőhöz.
2. Győződjön meg arról, hogy a hálózati tápegység paraméterei megfelelnek a termék címtábláján szereplő műszaki adatoknak.

A HAJSZÁRÍTÓ HASZNÁLATA

1. Csatlakoztassa a szárítót a tápforráshoz, és győződjön meg arról, hogy az üzemmódváltó gomb (4) O állásban van.
2. Válassza ki a váltó üzemmód kapcsolóval (4) a kívánt sebességbeállítást:
 - ▶ C - hűvös fújás
 - ▶ 1 - könnyű meleg levegő fújás
 - ▶ 2 - erős meleg levegő fújás
3. Ha a szárítás befejeződött, állítsa az üzemmódváltó gombot (4) a O állásba.

A készülék levegőionizációs funkcióval van felszerelve. Ennek a funkciónak köszönhetően a készülék bekapcsolásakor negatív ionok szabadulnak fel, amelyek a hajon meglepedve semlegesítik a pozitív töltéseket. Ez megakadályozza, hogy a haj statikussá váljon, és az egyes szálak kisimulnak.

FIGYELEM! Használat közben ne takard le a hajszárító hátulján található légkifúvó szűrőt, mivel a készülék ilyenkor könnyen túlmelegedhet.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A megfelelő működés érdekében a készüléket tisztán kell tartani.

A tisztítás megkezdése előtt kövesd az alábbi szabályokat.

1. Használat után mindig válassza le a készüléket a tápegységről.
2. Miután a hajszárító lehűlt, puha, nedves ruhával töröld át a készülék borítását.
3. Ne tekerd a kábelt a készülék köré, hanem csévéld fel lazán mellé.

FIGYELEM! Ne használj éles tárgyakat, csiszoló pasztákat, oldószereket vagy más erős vegyszereket a tisztításhoz - ezek használata károsíthatja a készüléket.

MŰSZAKI ADATOK

Modell	MSW-25
Tápegység	220-240V ~ 50-60HZ
Teljesítmény	1800W
Kikapcsolt és készenléti üzemmód elérhető	a rendelkezésre állás hiánya
Készenléti energiafogyasztás	-
Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban	-
Energiafogyasztás hálózati készenléti üzemmódban	-
Automatikusan készenléti üzemmódba lép, miután	-
Automatikusan kikapcsolási üzemmódba lép, miután	-
Hálózati készenléti üzemmód, ha a készülék rendelkezik alkalmazáskapcsolati funkcióval	-
A hálózati kábel hossza	1,0 M



FIGYELEM! Az MPM agd S.A. fenntartja a technikai változtatások jogát.

*Ez a kézikönyv gépi fordításon esett át.
Ha kétségei vannak, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot.*

A termék helyes megsemmisítése (elektromos és elektronikus berendezések hulladéka)



A terméken található jelölés arra utal, hogy a hasznos élettartam végén nem szabad a készüléket más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált berendezések a potenciálisan veszélyes anyagok, keverékek és komponensek miatt negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektronikai hulladékok más hulladékokkal való keverése vagy szakszerűtlen szétszerelése az egészségre és a környezetre káros anyagok kibocsátásához vezethet. Az elhasznált készüléket adja le elektromos és elektronikus hulladékokat gyűjtő pontban. Az elektromos és elektronikai hulladékok visszaküldési helyére vonatkozó részletes információk megszerzése érdekében a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az adott helység elektromos hulladékokat gyűjtő helyével vagy hulladékfeldolgozó üzemével.

INDICAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA DI UTILIZZO

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.
- Non tenere il dispositivo con le mani bagnate.
- Adottare particolare prudenza quando i bambini sono vicini al dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli per i quali è destinato.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in funzione.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente quando il dispositivo non è utilizzato o prima delle operazioni di pulizia.
- Non utilizzare mai un apparecchio danneggiato, anche quando è danneggiato il cavo o la spina. In questo caso, affidare la riparazione a un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non appendere il cavo di alimentazione a spigoli vivi e non permettere che entri in contatto con superfici calde.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici calde o in prossimità di altri apparecchi elettrici, bruciatori, fornelli, forni, ecc.
- Il dispositivo va posizionato su una superficie piana e stabile.
- Il dispositivo è destinato ad uso domestico.
- Assicurarsi sempre che tutte le parti dell'apparecchio siano montate correttamente prima di iniziare le attività.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può causare danni al dispositivo, incendi o lesioni.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in poi o da persone con capacità fisiche e mentali ridotte e con mancanza di esperienza e conoscenza dell'attrezzatura, qualora venga fornita una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro dell'attrezzatura, in modo tale che i pericoli correlati siano chiaramente compresi. I bambini senza la supervisione di un adulto non possono eseguire la pulizia o la manutenzione dell'attrezzatura.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'attrezzatura/apparecchio.

- Tenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.
- Non estrarre la spina dalla presa di corrente tirando il cavo.
- Il dispositivo non è progettato per il funzionamento con i timer esterni o un separato sistema di controllo da remoto.
- Non collegare la spina alla presa di corrente con le mani bagnate.
- Per la sicurezza dei bambini, si prega di non lasciare parti dell'imballaggio liberamente accessibili (sacchetti di plastica, scatole di cartone, polistirolo, ecc.).
- **AVVERTENZA! Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola. Pericolo di soffocamento!**
- Verificare se i parametri di alimentazione della targhetta corrispondano ai parametri della Vostra rete di alimentazione.
- **ATTENZIONE! Prima di procedere con operazioni di pulizia e manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e attendere che si raffreddi completamente. Non immergere l'apparecchio in acqua!**
- **ATTENZIONE! Non usare oggetti appuntiti, paste abrasive, solventi o altri prodotti chimici forti per pulire il bollitore - il loro uso potrebbe danneggiare l'apparecchio.**
- Tenere il dispositivo lontano dall'acqua!
- Non utilizzare il dispositivo durante il bagno!
- Se il dispositivo cade accidentalmente in acqua, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica.
- Prestare attenzione che i capelli non si impiglino nei fori di uscita dell'aria durante l'asciugatura.
- L'aria calda non deve essere rivolta verso gli occhi o altri parti sensibili.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio
- Non coprire i fori di uscita e di ingresso dell'aria!
- Per una protezione ulteriore si raccomanda il montaggio sul circuito elettrico che alimenta il bagno, un interruttore differenziale (RCD, salvavita) con una corrente nominale differenziale non superiore a 30mA. A questo proposito è necessario consultare un elettricista qualificato.

- Quando l'asciugacapelli viene utilizzato in bagno, scollegarlo dalla fonte di alimentazione dopo l'uso, poiché la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando l'asciugacapelli è spento.

AVVERTENZA! Non utilizzare questo dispositivo in prossimità dell'acqua.



AVVERTENZA! Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche, docce, piscine o altri specchi d'acqua.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1. Tappo di messa a fuoco | 5. Maniglia pieghevole |
| 2. Alloggiamento | 6. Staffa per appendere |
| 3. Griglia di ingresso dell'aria | 7. Cavo di alimentazione |
| 4. Commutatore di modalità | |

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Disimballare l'unità dalla confezione, rimuovere eventuali sacchetti, etichette, cartone e riempimenti. Controllare che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto. In caso di eventuali dubbi contattare il rivenditore.
2. Assicurarsi che i parametri della rete corrispondano ai dati della targhetta nominale del caricabatterie.

UTILIZZO DELL'ASCIUGACAPELLI

1. Collegare l'asciugatrice alla fonte di alimentazione, accertandosi che il pulsante di cambio modalità (4) sia sulla posizione O.
2. Utilizzare l'interruttore della modalità di modifica (4) per selezionare l'impostazione di velocità preferita:
 - ▶ C - colpo di freddo
 - ▶ 1 - leggero soffio di aria calda
 - ▶ 2 - forte soffio di aria calda
3. Una volta completata l'asciugatura, portare il pulsante di cambio modalità (4) in posizione O.

L'unità è dotata di una funzione di ionizzazione dell'aria. Grazie a questa funzione, all'accensione del dispositivo vengono rilasciati ioni negativi che si depositano sui capelli, neutralizzando le cariche positive. In questo modo si evita che i capelli diventino statici e le singole ciocche vengono lisce.

ATTENZIONE! Durante l'uso, non coprire il filtro di uscita dell'aria situato sulla parte posteriore dell'asciugacapelli, in quanto l'apparecchio potrebbe facilmente surriscaldarsi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per il funzionamento corretto l'apparecchio deve essere tenuto pulito. È sufficiente seguire le seguenti regole prima di procedere con operazioni di pulizia.

1. Dopo l'uso, scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione.
2. Una volta che l'asciugacapelli si è raffreddato, è possibile pulire l'esterno dell'involucro con un panno morbido e umido.
3. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio; avvolgerlo in modo lento da parte.

ATTENZIONE! Non usare oggetti appuntiti, paste abrasive, solventi o altri prodotti chimici forti per pulire il bollitore - il loro uso potrebbe danneggiare l'apparecchio.

DATI TECNICI

Modello	MSW-25
Alimentazione	220-240V ~ 50-60HZ
Potenza	1800W
Disponibilità modalità off e standby	nessuna disponibilità
Consumo energetico in modalità standby	-
Consumo energetico in modalità off	-
Consumo energetico in modalità standby in rete	-
Passa automaticamente alla modalità standby dopo	-
Passa automaticamente alla modalità di spegnimento dopo	-
Modalità standby di rete se il dispositivo ha una funzione di connessione all'app	-
Lunghezza del cavo di alimentazione	1,0 M



ATTENZIONE! L'azienda MPM agd S.A. si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.

Questo manuale è stato tradotto a macchina.

In caso di dubbi, consultare la versione in lingua inglese.

Smaltimento corretto del prodotto (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)



Il marchio apposto sul prodotto indica che il dispositivo non può essere smaltito con gli altri rifiuti domestici alla fine della sua vita tecnica. I rifiuti di apparecchiature possono avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana, a causa del potenziale contenuto di sostanze, miscele e componenti pericolosi. Mescolare i rifiuti rifiuti elettro-elettronici con un altro tipo di rifiuti o il loro smaltimento non professionale potrebbe provocare il rilascio delle sostanze nocive per la salute e l'ambiente. L'apparecchio fuori uso va consegnato nei centri di raccolta di apparecchiatura elettrica ed elettronica fuori uso. Per ottenere le informazioni dettagliate su dove smaltire i rifiuti elettro elettronici, l'utente deve contattare il centro comunale di raccolta dell'apparecchiatura usata o un impianto di smaltimento rifiuti.

NURODYMAI SAUGIAM APTARNAVIMUI

- Prieš pradedami naudoti tiksliai perskaitykite aptarnavimo instrukciją.
- Nelaikykite įrenginio drėgnomis rankomis.
- Būkite itin atsargūs, kai arti įrenginio yra vaikų.
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nei jis sukurtas.
- Nenardinkite įrenginio, laido ir kištuko vandenyje arba kituose skysčiuose.
- Nepalikite dirbančio įrenginio be priežiūros.
- Visuomet ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai nenaudojate įrenginio arba prieš jo valymą.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio, net ir tuomet, kai pažeistas maitinimo laidas ar kištukas – tokiu atveju jį reikia atiduoti remontui į įgaliotą serviso punktą.
- Nenaudokite įrenginio lauke.
- Nekabinkite laido ant aštrių briaunų ir neleiskite, kad liestų karštus paviršius.
- Nestatykite prietaiso ant karštų paviršių ar šalia kitų elektros prietaisų, degiklių, viryklių, orkaitių ir pan.
- Prietaisą reikia statyti ant sauso, plokščio ir stabilaus paviršiaus.
- Įrenginys skirtas naudoti tik namų ūkyje.
- Visada prieš pradėdami dirbą įsitikinkite, ar visi įrenginio elementai yra teisingai sumontuoti.
- Akseuarų, kurių gamintojas nerekomenduoja, panaudojimas gali sugadinti įrenginį, sukelti gaisrą arba kūno sužalojimus.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys su fizine bei psichine negalia, taip pat neturintys prietaiso naudojimo patirties arba žinių asmenys gali naudoti prietaisą, tik jei juos prižiūri kiti asmenys arba anksčiau minėti asmenys išklausė saugaus prietaiso naudojimo instruktažą bei jie buvo informuoti apie su prietaiso naudojimu susijusius pavojus ir minėtą informaciją suprato. Vaikai be priežiūros neturėtų atlikti įrenginio valymo ir priežiūros darbų.
- Reikia atkreipti dėmesį į vaikus, kad nežaistų su įranga/prietaisu.
- Laikykite įrenginį ir jo laidą vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
- Traukdami už laido neištraukite kištuko iš elektros lizdo.

- Įranga nėra skirta darbui su išoriniais laikmačiais ar atskirais nuotolinio valdymo pultais.
- Nekiškite kištuko į elektros lizdą drėgnomis rankomis.
- Vaikų saugumui nepalikite laisvai prieinamų pakuotės sudedamųjų dalių (plastmasinių maišų, kartonų, putų polistirolo ir t. t.).
- **ISPĖJIMAS! Neleiskite vaikams žaisti su plėvele. Pavojus uždusti!**
- Patikrinkite, ar prietaiso informacinėje lentelėje nurodyti maitinimo parametrai atitinka Jūsų maitinimo tinklo parametrus.
- **DĖMESIO! Prieš pradėdami valyti ir prižiūrėti, atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo ir palaukite tol, kol po darbo jis visiškai atvės. Nenardinkite prietaiso į vandenį!**
- **DĖMESIO! Valymui negalima naudoti aštrių daiktų, abrazyvinių pastų, tirpiklių ir kitų stiprių cheminių medžiagų – dėl jų naudojimo įrenginio gali būti sugadintas.**
- Laikykite įrenginį atokiai nuo vandens!
- Negalima naudoti plaukų džiovintuvo vonioje!
- Jeigu prietaisas atsitiktinai įkrito į vandenį, staigiai ištraukite kištuką iš tinklo lizdo!
- Džiovinimo metu stebėkite, kad plaukai nepatektų į oro ištekėjimo angą.
- Karštas oras negali būti nukreiptas į akis ar kitas jautrias vietas.
- Draudžiama susukti maitinimo laidą aplink įrenginį !
- Negalima uždengti oro įtekėjimo ir ištekėjimo angos!
- Papildomam saugumui užtikrinti rekomenduojama instaliuoti elektros grandinėje, kuri vonios kambariui teikia elektrą, liekamosios vertės įtaisą (RCD), kuris nutraukia liekamosios srovės grandinę 30 mA. Šiuo tikslu kreipkitės pas elektros specialistą.
- Kaip laukų džiovintuvą naudojamas vonios kambaryje, panaudojus atjunkite nuo maitinimo šaltinio, nes arti esantis vanduo sukelia pavojų net ir tada, kai plaukų džiovintuvą išjungtas.



ISPĖJIMAS! Nenaudokite šio įrenginio arti vandens.

ISPĖJIMAS! Nenaudokite šio įrenginio arti vonių, dušų, baseinų ir panašių vandens rezervuarų.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Surenkantis antgalis | 5. Sulankstoma rankena |
| 2. Korpusas | 6. 1. Rankena pakabinimui. |
| 3. Oro ištekėjimo grotelės | 7. Maitinimo laidas |
| 4. Režimo perjungimo jungiklis | |

PRIEŠ PIRMĄ PANAUDOJIMĄ

1. Išpakuokite įrenginį iš dėžutės, išimkite visus maišelius, etiketes, kartoną ir užpildus. Patikrinkite, ar įrenginys nebuvo pažeistas transportuojant. Jei kyla abejonių, kreipkitės į pardavėją.
2. Įsitikinkite, kad jūsų elektros tinklo parametrai atitinka gaminio vardinėje plokštelėje nurodytus techninius duomenis.

DŽIOVINTUVO NAUDOJIMAS

1. Prijunkite džiovyklę prie maitinimo šaltinio ir įsitikinkite, kad režimo keitimo mygtukas (4) yra O padėtyje.
2. Perjungimo režimo jungikliu (4) pasirinkite pageidaujamą greičio nustatymą:
 - ▶ C - vėsus smūgis
 - ▶ 1 - lengvas šilto oro pūtimas
 - ▶ 2 - stiprus šilto oro gūsis
3. Baigę džiovinimą, nustatykite režimo keitimo mygtuką (4) į padėtį O.

Įrenginyje yra oro jonizacijos funkcija. Dėl šios funkcijos įjungus prietaisą išsiskiria neigiami jonai, kurie nusėda ant plaukų ir neutralizuoja teigiamus krūvius. Tai neleidžia plaukams tapti statiškiems ir išlygina atskiras sruogas.

DĖMESIO! Naudodami neuždenkite oro išleidimo angos filtro, esančio galinėje džiovintuvo dalyje, nes prietaisas gali lengvai perkaisti.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Kad prietaisas tinkamai veiktų, jį reikia laikyti švarų. Pakanka laikyti toliau pateiktų taisyklių prieš pradėdami valyti.

1. Po naudojimo visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
2. Atvėsus džiovintuvui, galite nuvalyti korpuso išorę drėgna šluoste.
3. Nevyniokite laido aplink prietaisą, bet laisvai apvyniokite jį iš šono.

DĖMESIO! Valymui negalima naudoti aštrių daiktų, abrazyvinių pastų, tirpiklių ir kitų stiprių cheminių medžiagų – dėl jų naudojimo įrenginio gali būti sugadintas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis:	MSW-25
Maitinimas	220-240V ~ 50-60HZ
Galia:	1800W
Išjungties ir budėjimo veiksenų pasiekiamumas	Trūksta prieinamumo
Energijos suvartojimas budėjimo režimu	-
Energijos suvartojimas išjungties būsenoje	-
Budėjimo režime vartojama energija	-
Automatiškai persijungia į budėjimo režimą po	-
Automatiškai persijungia į išjungimo režimą po	-
Tinklo budėjimo režimas, jei įrenginio funkcija yra prisijungti prie programos	-
Maitinimo laido ilgis:	1,0 M.



DĖMESIO! Įmonė MPM agd S.A. pasilieka teisę keisti techninius parametrus.

*Šis vadovas buvo išverstas mašininiu būdu.
Jei kyla abejonių, žr. jo versiją anglų kalba.*

Tinkamas įrenginio šalinimas (sunaudota elektros ir elektronikos įrangą)



Ant produkto esantis ženklintas nurodo, kad pasibaigus tarnavimo laikui produkto negalima pašalinti su kitomis namų ūkių atliekomis. Panaudota įranga gali turėti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai dėl galimų pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų sudėtyje. Elektros atliekų maišymas su kitomis atliekomis arba neprofesionalus jų išardymas gali sukelti sveikatai ir aplinkai kenksmingų medžiagų išsiskyrimą. Panaudotas prietaisas turi būti pristatytas į elektros ir elektronikos įrangos atliekų surinkimo punktą. Norėdami gauti išsamią informaciją apie elektros ir elektronikos atliekų grąžinimo vietą, naudotojas turėtų kreiptis į komunalinį panaudotos įrangos surinkimo punktą arba panaudotos įrangos perdirbimo įmonę.

VISPĀRĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Neturiet ierīci ar mitrām rokām.
- Esiet īpaši uzmanīgs, ja ierīces tuvumā atrodas bērni.
- Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu.
- Neiegremdējiet ierīci, vadu un kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumos.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās darbības laikā.
- Vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas, kad ierīce netiek lietota, vai pirms tīrīšanas.
- Neizmantojiet bojātu ierīci, pat ja ir bojāts tīkla vads vai kontaktdakša – šādā gadījumā iesniedziet ierīci salabot autorizētā servisa punktā.
- Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.
- Nekariet barošanas vadu uz asām malām un neļaujiet tam pieskarties karstām virsmām.
- Nenovietojiet ierīci uz karstām virsmām vai citu elektrisko ierīču, degļu, plīšu, cepeškrāšņu utt. tuvumā.
- Novietojiet ierīci uz sausas, līdzenas un stabilas virsmas.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.
- Pirms darba sākšanas vienmēr pārlicinieties, vai visas ierīces sastāvdaļas tika pareizi uzstādītas.
- Ražotāja neieteiktu piederumu izmantošana var izraisīt ierīces bojājumus, aizdegšanos vai miesas bojājumus.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām spējām un personas bez pieredzes vai zināšanām par iekārtu, ja tiks nodrošināta uzraudzība vai viņi tiks instruēti par ierīces drošu lietošanu, lai ar to saistīts risks būtu saprotams. Bērni nedrīkst tīrīt vai veikt ierīces apkopi bez uzraudzības.
- Pievērsiet uzmanību bērniem, ar nespēlējas ar aprīkojumu/ierīci.
- Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.
- Neizņemiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas, velkot aiz vada.
- Iekārta nav paredzēta darbībai, izmantojot ārējos slēdžu taimerus vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Nepievienojiet kontaktdakšu tīkla kontaktligzdai ar mitrām rokām.

- Bērnu drošības nolūkos, lūdzu, neatstājiet iepakojuma daļas (plastmasas maisiņi, kartona kastes, polistirols utt.) brīvi pieejamas.
- **BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet bērniem spēlēties ar foliju. Nosmakšanas briesmas!**
- Pārbaudiet, vai barošanas parametri uz ierīces datu plāksnītes atbilst jūsu barošanas tīkla parametriem.
- **UZMANĪBU! Pirms tīrīšanas un apkopes sāksšanas atvienojiet ierīci no barošanas tīkla un pagaidiet, līdz tā pēc darba pilnībā atdziest. Neiegremdējiet ierīci ūdenī!**
- **UZMANĪBU! Tīrīšanai neizmantojiet asus priekšmetus, abrazīvas pastas, šķīdinātājus vai citas spēcīgas ķīmiskas vielas – to lietošana var sabojāt ierīci.**
- Sargājiet ierīci no ūdens!
- Nelietojiet ierīci peldēšanās laikā!
- Ja ierīce nejauši iekritis ūdenī, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas!
- Žāvējot, uzmanieties, lai mati neieklūtu gaisa izplūdes atverēs.
- Karstu gaisu nedrīkst novirzīt uz acīm vai citām jutīgām vietām.
- Neuztiniet barošanas vadu ap ierīci!
- Gaisa izplūdes un ieplūdes atveres nedrīkst aizsegt!
- Papildu aizsardzībai elektriskajā ķēdē, kas apgādā vannas istabu, ieteicams uzstādīt diferenciālās strāvas aizsardzības ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
- Ja matu žāvētājs tiek lietots vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas avota, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja matu žāvētājs ir izslēgts.



BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet šo ierīci ūdens tuvumā.

BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet šo aprīkojumu vannu, dušu, peldbaseinu un līdzīgu ūdens tvertņu tuvumā.

IERĪCES APRAKSTS

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1. Fokusēšanas vāciņš | 5. Salokāms rokturis |
| 2. Mājoklis | 6. Piekaramais kronšteins |
| 3. Gaisa ieplūdes režģis | 7. Barošanas kabelis |
| 4. Režimu pārslēgšanas slēdzis | |

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Izsaīņojiet ierīci no kartona kastes, noņemiet visus maisiņus, etiķetes, kartonu un pildvielas. Pārbaudiet ierīci, vai transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Ja rodas šaubas, sazinieties ar izplatītāju.
2. Pārliedziniet, ka jūsu elektrotīkla parametri atbilst tehniskajiem datiem, kas norādīti uz izstrādājuma datu plāksnītes.

ŽĀVĒTĀJA LIETOŠANA

1. Pievienojiet žāvētāju strāvas avotam, pārliedzinoties, ka režīma maiņas poga (4) ir pozīcijā O.
2. Izmantojiet maiņas režīma slēdzi (4), lai izvēlētos vēlamo ātruma iestatījumu:
 - C - vēss trieciens
 - 1 - viegla siltā gaisa pūšana
 - 2 - spēcīgs siltā gaisa pūšana
3. Kad žāvēšana ir pabeigta, iestatiet maiņas režīma pogu (4) uz O pozīciju.

Ierīce ir aprīkota ar gaisa jonizācijas funkciju. Pateicoties šai funkcijai, ieslēdzot ierīci, izdalās negatīvie joni, kas nogulsņējas uz matiem un neitralizē pozitīvo lādiņu. Tas novērš matu statisko elektrību un izlīdzina atsevišķas šķiedras.

UZMANĪBU! Lietošanas laikā neaizsedziet gaisa izplūdes filtru, kas atrodas žāvētāja aizmugurē, jo ierīce var viegli pārkarst.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Lai ierīce darbotos pareizi, tai jābūt tīrai.

Pirms tīrīšanas sākšanas vienkārši ievērojiet tālāk minētos noteikumus.

1. Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
2. Kad žāvētājs ir atdzisis, varat noslaucīt korpusa ārpusi ar mitru drānu.
3. Neapstiniet vadu ap ierīci, bet brīvi salieciet to blakus.

UZMANĪBU! Tīrīšanai neizmantojiet asus priekšmetus, abrazīvas pastas, šķīdinātājus vai citas spēcīgas ķīmiskas vielas – to lietošana var sabojāt ierīci.

TEHNISKIE DATI

Modelis	MSW-25
Barošanas avots	220-240V ~ 50-60HZ
Jauda	1800W
Izslēgta un gaidīšanas režīma pieejamība	nav pieejamības
Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	-
Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā	-
Enerģijas patēriņš tikla gaidīšanas režīmā	-
Pēc tam automātiski pāriet gaidīšanas režīmā	-
Pēc tam automātiski pāriet izslēgšanas režīmā	-
Tikla gaidstāves režīms, ja ierīcei ir lietotnes savienojuma funkcija	-
Tikla vada garums	1,0 M.



UZMANĪBU! MPM agd SA patur tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Šī rokasgrāmata ir mašīntulkota.

Ja rodas šaubas, lūdzu, skatiet tās versiju angļu valodā.

Pareiza produkta izmešana (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi)



Uz izstrādājuma izvietotais markējums norāda, ka izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem pēc lietošanas perioda beigām. Iekārtu atkritumi var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību iespējamā bīstamo vielu, maisījumu un sastāvdaļu satura dēļ. Elektronisko atkritumu sajaukšana ar citiem atkritumiem vai to neprofesionāla izjaukšana var izraisīt veselībai un videi kaitīgu vielu izdalīšanos. Izlietota ierīce jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā. Lai iegūtu detalizētu informāciju par elektrisko un elektronisko atkritumu atgriešanas vietu, lietotājam jāvērsas pagasta atkritumu savākšanas punktā vai atkritumu pārstrādes uzņēmumā.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Houd het apparaat niet met natte handen vast.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het bedoeld is.
- Dompel het apparaat, het snoer en de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht achter terwijl het in gebruik is.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is of voordat u het gaat schoonmaken.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is - moet het worden vervangen door de fabrikant, een gekwalificeerde service of een gekwalificeerde elektricien.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Hang het netsnoer niet over scherpe randen en laat het niet in aanraking met hete oppervlakken komen.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van andere elektrische apparaten, branders, fornuizen, ovens, enz.
- Plaats het apparaat op een droog, vlak en stabiel oppervlak.
- Het apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Zorg er altijd voor dat alle apparaat componenten correct zijn geïnstalleerd voordat u met de werkzaamheden begint.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant, kan verwondingen of brand veroorzaken of tot beschadiging van het apparaat leiden.
- Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen. Het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, trek dan aan de stekker, niet aan het snoer.
- Het apparaat is niet bedoeld om met externe timers of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem worden te bediend.
- Steek de stekker niet in het stopcontact met natte handen.
- Laat voor de veiligheid van kinderen de verpakkingsonderdelen niet vrij toegankelijk achter (plastic zakken, kartonnen dozen, polystyreen enz.).
- **WAARSCHUWING! Laat kinderen niet met de plastic zakken spelen. Verstikkingsgevaar!**
- Controleer of de vermogen parameters op het typeplaatje van het apparaat met de parameters van uw stroomvoorzieningsnetwerk overeenkomen.
- **WAARSCHUWING! Voordat u met reiniging en onderhoud begint, moet u het apparaat van het elektriciteitsnet loskoppelen en wacht tot het na het werk volledig is afgekoeld. Dompel het apparaat nooit onder in water!**
- **WAARSCHUWING! Gebruik voor het reinigen geen scherpe voorwerpen, schurende poetsmiddelen, oplosmiddelen of andere sterke chemicaliën - het gebruik ervan kan het apparaat beschadigen.**
- Houd het apparaat uit de buurt van water!
- Gebruik het apparaat niet tijdens het baden!
- Als het apparaat per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact!
- Let er tijdens het drogen op dat er geen haren in de luchtuitlaatopeningen terechtkomen.
- Hete lucht mag niet op de ogen of andere gevoelige gebieden worden gericht.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat!
- De luchtuitlaat- en luchtinlaatopeningen mogen niet worden afgedekt!
- Voor extra bescherming is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aardlekstroom van niet meer dan 30 mA in het elektrische circuit te installeren dat de badkamer

voedt. In dit geval is het noodzakelijk om een gespecialiseerde elektricien te raadplegen.

- Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, moet u het na gebruik van de stroombron loskoppelen, omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.



WAARSCHUWING! Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

WAARSCHUWING! Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Styling mondstuk | 5. Inklapbare handgreep |
| 2. Behuizing | 6. Ophanghouder |
| 3. Luchtinlaatrooster | 7. Netsnoer |
| 4. Modusomschakelaar | |

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Pak het apparaat uit de doos, verwijder alle zakken, labels, karton en vulmateriaal. Controleer het apparaat op schade die tijdens het transport van het apparaat kunnen ontstaan. Neem contact op met uw dealer als u twijfelt.
2. Zorg ervoor dat de parameters van uw netvoeding overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de oplader.

DE HAARDROGER GEBRUIKEN

1. Sluit de droger aan op de stroombron en zorg ervoor dat de knop voor het wijzigen van de modus (4) in de O-stand staat.
2. Gebruik de snelheidsschakelaar (4) om de gewenste snelheidsinstelling te selecteren:
 - C - koele slag
 - 1 - licht blazen van warme lucht
 - 2 - sterke wind van warme lucht
3. Als het drogen klaar is, zet u de knop voor het wijzigen van de modus (4) in stand O.

Het apparaat is uitgerust met een luchtionisatiefunctie. Dankzij deze functie komen er negatieve ionen vrij wanneer het apparaat wordt ingeschakeld en deze nestelen zich op het haar, waardoor positieve ladingen worden geneutraliseerd. Dit voorkomt dat het haar statisch wordt en afzonderlijke strengen worden gladgestreken.

WAARSCHUWING! Dek tijdens gebruik het luchtuitlaatfilter, welke zich aan de achterkant van de droger bevindt, niet af, omdat het apparaat gemakkelijk oververhit kan raken.

REINIGING EN ONDERHOUD

Voor een goede werking moet het apparaat schoon worden gehouden.

Volg de onderstaande regels voordat je met schoonmaken begint.

1. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
2. Nadat de haardroger is afgekoeld, kunt u de buitenkant van de behuizing met een vochtige doek afvegen.
3. Wikkel het snoer niet om het apparaat, maar losjes op de zijkant.

WAARSCHUWING! Gebruik voor het reinigen geen scherpe voorwerpen, schurende poetsmiddelen, oplosmiddelen of andere sterke chemicaliën - het gebruik ervan kan het apparaat beschadigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model	MSW-25
Spanning	220-240V ~ 50-60HZ
Vermogen	1800W
Beschikbaarheid van uit- en stand-bymodus	Gebrek aan beschikbaarheid
Stroomverbruik in stand-by	-
Stroomverbruik in uit-modus	-
Stroomverbruik in stand-bymodus	-
Gaat automatisch naar de stand-bymodus na	-
Gaat automatisch naar de uitschakelmodus na	-
Netwerk stand-bymodus als het apparaat de functie heeft om verbinding te maken met de applicatie	-
Lengte van het netsnoer	1,0 M



WAARSCHUWING! MPM agd S.A. behoudt zich het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.

*Deze handleiding is machinaal vertaald.
Raadpleeg bij twijfel de Engelstalige versie.*

Correcte verwijdering van dit product (elektrische en elektronische afvalapparatuur)



De markering op het product geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Afdankte apparatuur kan een nadelig effect hebben op het milieu en de menselijke gezondheid vanwege het mogelijke gehalte aan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten. Het mengen van elektronisch afval met ander afval of het onprofessioneel demonteren daarvan kan leiden tot het vrijkomen van stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Een afgedankt apparaat moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de plaats van het inleveren van elektrisch en elektronisch afval, dient de gebruiker contact op te nemen met het gemeentelijk inzamelpunt voor afval of de verwerkingspunt voor afgedankte apparatuur.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- Nie trzymaj urządzenia wilgotnymi rękoma.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci.
- Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych płynach.
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdy nie używasz urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nie wieszaj przewodu zasilania na ostrych krawędziach i nie pozwól aby się stykał z gorącymi powierzchniami.
- Nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach oraz w pobliżu innych urządzeń elektrycznych, palników, kuchenek, piekarników itp.
- Urządzenie należy stawiać na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego.
- Zawsze przed przystąpieniem do pracy upewnij się, czy wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane.
- Użycie akcesoriów niepolecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
- Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
- Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**
- Sprawdź czy parametry zasilania umieszczone na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom Twojej sieci zasilającej.
- **UWAGA! Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji odłącz urządzenie od sieci zasilającej i odczekaj aż całkowicie się ochłodzi po pracy. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie!**
- **UWAGA! Do czyszczenia nie wolno używać ostrych przedmiotów, past ściernych, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych – ich użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia.**
- Urządzenie należy przechowywać z dala od wody!
- Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli!
- Jeżeli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!
- Podczas suszenia uważaj, aby włosy nie wkreślały się w otwory wylotu i wlotu powietrza.
- Gorące powietrze nie może być kierowane w stronę oczu lub innych wrażliwych miejsc.
- Nie wolno zwijać przewodu zasilającego wokół urządzenia!
- Nie wolno zakrywać otworów wylotu i wlotu powietrza!
- Dla zapewnienia dodatkowej ochrony wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym zadziałania nie przekraczającym 30mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

- Gdy suszarka do włosów jest używana w łazience, odłącz ją po użyciu od źródła prądu, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy suszarka do włosów jest wyłączona.



OSTRZEŻENIE! Nie używać tego sprzętu w pobliżu wody.
OSTRZEŻENIE! Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. Nakładka skupiająca | 5. Rączka składana |
| 2. Obudowa | 6. Uchyt do zawieszania |
| 3. Kratka wlotu powietrza | 7. Przewód zasilający |
| 4. Przełącznik zmiany trybu pracy | |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Wypakuj urządzenie z kartonu, usuń wszelkie torebki, etykiety, tekturki i wypełniacze. Skontroluj urządzenie pod kątem uszkodzeń mogących powstać podczas transportu. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą.
2. Upewnij się, że parametry Twojej sieci zasilającej odpowiadają danym technicznym umieszczonym na tabliczce znamionowej produktu.

UŻYCIE SUSZARKI

1. Podłącz suszarkę do źródła prądu., upewniając się, że przycisk zmiany trybu pracy (D) jest w pozycji O.
2. Za pomocą przełącznika zmiany trybu pracy (D) wybierz preferowane ustawienia prędkości:
 - ▶ C - chłodny nadmuch
 - ▶ 1 - lekki nadmuch ciepłego powietrza
 - ▶ 2 - mocny nadmuch ciepłego powietrza
3. Po zakończeniu suszenia ustaw przycisk zmiany trybu pracy (D) w pozycji O.

Urządzenie wyposażone jest w funkcję jonizacji powietrza. Dzięki tej funkcji podczas włączenia urządzenia uwalniane są jony ujemne, które osiadając na włosach powodują, że dodatnie ładunki zostają zneutralizowane. Dzięki temu włosy nie elektryzują się, a pojedyncze kosmyki zostają wygładzone.

UWAGA! Podczas użytkowania nie zakrywaj kratki wlotu powietrza (C), który znajduje się z tyłu suszarki, gdyż urządzenie może wtedy łatwo ulec przegrzaniu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Dla prawidłowego funkcjonowania, urządzenie powinno być utrzymywane w czystości. Wystarczy zastosować się do poniższych zasad przed rozpoczęciem czyszczenia.

1. Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.

2. Po wystudzeniu suszarki zewnętrzną część obudowy możesz wytrzeć wilgotną ściereczką.
3. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiń go luźno z boku.

UWAGA! Do czyszczenia nie wolno używać ostrych przedmiotów, past ściernych, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych – ich użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Model	MSW-25
Zasilanie	220-240V ~ 50-60HZ
Moc	1800W
Dostępność trybu wyłączenia i czuwania	brak dostępności
Zużycie energii w trybie czuwania	-
Zużycie energii w trybie wyłączenia	-
Zużycie energii w trybie czuwania sieciowego	-
Automatycznie przechodzi w tryb czuwania po	-
Automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia po	-
Tryb czuwania sieciowego, jeśli urządzenie posiada funkcję połączenia z aplikacją	-
Długość przewodu sieciowego	1,0 m



UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

AKCESORIA

I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA

mpmstrefa.pl



Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA DE UTILIZARE

- Înainte de utilizare citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Nu țineți dispozitivul cu mâinile ude.
- Păstrați prudență deosebită, când în apropierea dispozitivului se găsesc copii.
- Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- Nu scufundați dispozitivul, cablul și ștecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Întotdeauna scoateți ștecherul din priză, când nu folosiți dispozitivul sau înainte de a începe curățarea.
- Nu utilizați un dispozitiv defect, mai ales atunci când cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate - în acest caz, solicitați repararea dispozitivului la un centru de serviciu autorizat.
- Utilizarea dispozitivului în aer liber este interzisă.
- Nu agățați cablul de alimentare peste muchii ascuțite și nu lăsați cablul de alimentare să atingă suprafețe fierbinți.
- Nu așezați dispozitivul pe suprafețe fierbinți sau în apropierea altor aparate electrice, arzătoare, aragazuri, cuptoare etc.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață uscată, plană și stabilă.
- Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic.
- Asigurați-vă întotdeauna că toate componentele dispozitivului sunt instalate corect înainte de a începe lucrul.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate cauza deteriorarea dispozitivului, incendiu sau vătămare corporală.
- Prezentul dispozitiv poate fi utilizat de către copii cu vârsta cel puțin 8 ani și de persoanele cu abilități fizice, mentale, senzoriale reduse precum și persoanele fără experiență și cunoașterea dispozitivului numai dacă este asigurată supraveghere sau instrucțiunile cu privire la utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță, astfel încât riscurile asociate sunt înțelese. Operațiunile de curățare și întreținere nu pot fi efectuate de copii nesupravegheați.
- Trebuie să fiți atenți la copii, pentru ca aceștia să nu se joace cu echipamentul/dispozitivul.

- Dispozitivul și cablul acestuia păstrați într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8.
- Nu scoateți ștecărul din priza electrică trăgând de cablul de alimentare.
- Echipamentul nu este destinat pentru a funcționa folosind temporizatoare externe sau un sistem separat de reglare de la distanță.
- Nu conectați ștecherul la priză cu mâinile ude.
- Pentru siguranța copiilor, vă rugăm să nu lăsați piese ușor accesibile ale ambalajului (pungi de plastic, cartoane, polistiren, etc.).
- **AVERTIZARE! Nu lăsați copii să se joace cu folia. Pericol de sufocare!**
- Verificați dacă parametrii de putere de pe plăcuța de fabricație a dispozitivului corespund parametrilor rețelei dumneavoastră de alimentare.
- **ATENȚIE! Înainte de a începe curățarea și întreținerea, deconectați dispozitivul de la rețea și așteptați până când se răcește complet. Nu scufundați aparatul în apă!**
- **ATENȚIE! Nu folosiți pentru curățare obiecte ascuțite, produse abrazive, solvenți sau alte substanțe chimice puternice - utilizarea acestora poate deteriora dispozitivul.**
- Dispozitivul trebuie păstrat departe de sursele de apă!
- Nu este permisă utilizarea dispozitivului în timpul băii!
- În cazul în care dispozitivul cade accidental în apă, deconectați imediat ștecherul de la priza electrică!
- În timpul uscării, aveți grijă să nu lăsați părul să se prindă în orificiile de evacuare a aerului.
- Aerul cald nu trebuie îndreptat spre ochi sau alte zone sensibile.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul dispozitivului!
- Nu acoperiți orificiile de evacuare și aspirație a aerului!
- Pentru protecție suplimentară, în circuitul electric care alimentează baia, se recomandă instalarea unui aparat de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care nu depășește 30mA. În acest sens, ar trebui consultat un electrician de specialitate.
- Atunci când uscătorul de păr este utilizat în baie, deconectați-l de la sursa de alimentare după utilizare, deoarece apropierea de apă reprezintă un pericol chiar și atunci când uscătorul de păr este oprit.



AVERTIZARE! Nu folosiți acest dispozitiv în apropierea apei.
AVERTIZARE! Nu folosiți dispozitivul în apropierea căzilor, dușurilor, bazinelor sau a altor rezervoare de apă.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| 1. Capac de focalizare | 5. Mâner pliabil |
| 2. Locuințe | 6. Suport de agățat |
| 3. Grila de admisie a aerului | 7. Cablu de alimentare |
| 4. Comutator de comutare a modului | |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Despachetați unitatea din cutie, îndepărtați toate pungile, etichetele, cartonul și materialele de umplutură. Inspectați unitatea pentru a depista orice deteriorare care ar fi putut apărea în timpul transportului. Dacă aveți îndoieli, contactați dealerul.
2. Asigurați-vă că parametrii rețelei dvs. de alimentare corespund datelor tehnice de pe plăcuța de identificare a produsului.

UTILIZAREA USCĂTORULUI DE PĂR

1. Conectați uscătorul la sursa de alimentare, asigurându-vă că butonul de schimbare a modului (4) este în poziția 0.
2. Utilizați comutatorul de schimbare a modului (4) pentru a selecta setarea preferată a vitezei:
 - C - suflare rece
 - 1 - suflare ușoară de aer cald
 - 2 - suflare puternică de aer cald
3. Când uscarea este completă, setați butonul de schimbare a modului (4) pe poziția 0.

Aparatul este echipat cu o funcție de ionizare a aerului. Datorită acestei funcții, ionii negativi sunt eliberați atunci când dispozitivul este pornit și se depun pe păr, provocând neutralizarea sarcinilor pozitive. Acest lucru împiedică părul să devină static, iar firele individuale sunt netezite.

ATENȚIE! În timpul utilizării, nu acoperiți filtrul de evacuare a aerului, care se află în partea din spate a uscătorului, deoarece dispozitivul se poate supraîncălzi cu ușurință.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru o funcționare corectă, aparatul trebuie păstrat curat.

Trebuie doar să urmați regulile de mai jos înainte de a începe curățarea.

1. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare după utilizare.
2. După ce uscătorul de păr s-a răcit, puteți șterge exteriorul carcasei cu o cârpă umedă.
3. Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului, ci înfășurați-l ușor alături.

ATENȚIE! Nu folosiți pentru curățare obiecte ascuțite, produse abrazive, solvenți sau alte substanțe chimice puternice - utilizarea acestora poate deteriora dispozitivul.

DATE TEHNICE

manechin	MSW-25
Sursa de alimentare	220-240V ~ 50-60Hz
Putere	1800W
Disponibilitatea opririi și a modului de așteptare	lipsa disponibilității
Consum de energie în standby	-
Consumul de energie în modul oprit	-
Consumul de energie în modul de așteptare a rețelei	-
Intră automat în modul de așteptare după	-
Intră automat în modul de oprire după	-
Standby de rețea dacă dispozitivul are funcția de conectare la aplicație	-
Lungimea cablului de rețea	1,0 M.



ATENȚIE! MPM agd S.A. își rezervă dreptul de a face modificări tehnice.

Acest manual a fost tradus automat.

În cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acestuia.

Eliminarea corectă a produsului (deșeuri de echipamente electrice și electronice)



Marcajul de pe produs indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Echipamentele uzate pot avea un efect dăunător asupra mediului și sănătății umane datorită conținutului potențial de substanțe, amestecuri și componente periculoase.

Amestecarea deșeurilor electronice cu alte deșeuri sau dezasamblarea lor neprofesională poate duce la eliberarea de substanțe dăunătoare sănătății și mediului. Dispozitivul folosit trebuie livrat la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Pentru a obține informații detaliate despre locul de eliminare a deșeurilor electrice și electronice, utilizatorul trebuie să contacteze punctul municipal de colectare a deșeurilor echipamentelor sau instalația de prelucrare a deșeurilor echipamentelor.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- Не держите устройство мокрыми руками.
- Будьте особенно осторожны, когда рядом с прибором находятся дети.
- Не используйте устройство не по назначению.
- Не погружайте устройство, кабель или штекер в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда не пользуетесь прибором или перед чисткой.
- Не пользуйтесь поврежденным прибором, даже если поврежден сетевой кабель или вилка - в этом случае сдайте прибор в ремонт в авторизованный сервисный центр.
- Не используйте устройство на открытом воздухе.
- Не вешайте шнур питания на острые края и не допускайте его контакта с горячими поверхностями.
- Не ставьте устройство на горячие поверхности или рядом с другими электроприборами, конфорками, плитами, духовками и т.д.
- Поместите устройство на сухую, ровную и устойчивую поверхность.
- Прибор предназначен только для бытового использования.
- Перед началом работы убедитесь, что все компоненты прибора правильно установлены.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к повреждению устройства, пожару или травмам.
- Данное оборудование может использоваться детьми не моложе 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими и умственными способностями и лицами, не имеющими опыта и не знакомыми с оборудованием, если за ними осуществляется надзор или проводится инструктаж по безопасному использованию оборудования, чтобы они понимали связанные с ним риски. Дети без присмотра взрослых не должны заниматься чисткой и обслуживанием оборудования.

- Следите за детьми, чтобы они не играли с оборудованием/устройством.
- Храните устройство и его кабель в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Не вытаскивайте вилку из розетки, потянув за шнур.
- Оборудование не предназначено для работы с внешними таймерами или отдельной системой дистанционного управления.
- Не подключайте вилку к розетке мокрыми руками.
- В целях безопасности детей не оставляйте в свободном доступе части упаковки (пластиковые пакеты, картонные коробки, полистирол и т.д.).
- **ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с пленкой. Опасность удушья!**
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на фирменной табличке устройства, соответствуют параметрам вашей электросети.
- **ВНИМАНИЕ! Отключите устройство от сети и дождитесь его полного остывания после использования, прежде чем приступать к чистке или техническому обслуживанию. Не погружайте устройство в воду!**
- **ВНИМАНИЕ! Для очистки нельзя использовать острые предметы, абразивные пасты, растворители и другие сильные химические вещества - их применение может повредить устройство.**
- Держите устройство вдали от воды!
- Не используйте прибор во время купания!
- Если прибор случайно упал в воду, немедленно отключите его от розетки!
- При сушке следите за тем, чтобы волосы не попали в отверстия для выхода и входа воздуха.
- Горячий воздух не должен попадать в глаза или другие чувствительные зоны.
- Не наматывайте шнур питания на устройство!
- Не закрывайте отверстия для выхода и входа воздуха!
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи, питающей ванную комнату, устройство

остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

- Если фен используется в ванной комнате, отключайте его от источника питания после использования, поскольку близость к воде представляет опасность даже при выключенном фене.



ВНИМАНИЕ! Не используйте это оборудование вблизи воды.

ВНИМАНИЕ! Не используйте это оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и подобных водоемов.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Фокусирующий колпачок | 5. Складная ручка |
| 2. Жилье | 6. Кронштейн для подвешивания |
| 3. Решетка воздухозаборника | 7. Кабель питания |
| 4. Переключатель режимов | |

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Распакуйте устройство из коробки, удалите все пакеты, этикетки, картон и наполнители. Осмотрите устройство на предмет повреждений, которые могли возникнуть при транспортировке. Если у вас есть какие-либо сомнения, обратитесь к своему дилеру.
2. Убедитесь, что параметры вашей электросети соответствуют техническим данным на фирменной табличке изделия.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФЕНА

1. Подключите сушилку к источнику питания, убедившись, что кнопка переключения режимов (4) находится в положении 0.
2. С помощью переключателя режимов (4) выберите желаемую скорость:
 - С - холодный удар
 - 1 - легкое дуновение теплого воздуха
 - 2 - сильный поток теплого воздуха
3. По окончании сушки установите кнопку смены режима (4) в положение 0.

Прибор оснащен функцией ионизации воздуха. Благодаря этой функции при включении прибора выделяются отрицательные ионы, которые оседают на волосах и нейтрализуют положительные заряды. Это предотвращает статичность волос и разглаживает отдельные пряди.

ВНИМАНИЕ! Во время использования не закрывайте решетку воздухозаборника (3), расположенную в задней части сушилки, так как в этом случае прибор может легко перегреться.

УБОРКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для правильной работы устройство должно содержаться в чистоте.

Просто следуйте приведенным ниже правилам, прежде чем приступить к уборке.

1. После использования всегда отключайте прибор от источника питания.
2. Когда сушилка остынет, можно протереть внешнюю поверхность корпуса влажной тряпкой.
3. Не оборачивайте кабель вокруг устройства, а свободно намотайте его сбоку.

ВНИМАНИЕ! Для очистки нельзя использовать острые предметы, абразивные пасты, растворители и другие сильные химические вещества – их применение может повредить устройство.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модель	MSW-25
Сила	220-240V ~ 50-60HZ
Сила	1800W
Наличие выключенного и резервного режимов	Отсутствие свободных мест
Потребляемая мощность в режиме ожидания	-
Потребляемая мощность в выключенном режиме	-
Потребляемая мощность в режиме ожидания от сети	-
Автоматически переходит в режим ожидания после	-
Автоматически переходит в режим отключения питания после	-
Режим ожидания сети, если на устройстве есть функция подключения к приложению	-
Длина сетевого кабеля	1,0 m



ВНИМАНИЕ! MPM agd S.A. оставляет за собой право вносить технические изменения.

*Данное руководство было переведено на машинный язык.
В случае сомнений следует обратиться к его англоязычной версии.*

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

- Pred použitím sa dôkladne oboznámte s používateľskou príručkou.
- Zariadenie nedržte vlhkými rukami.
- Zachovávajte mimoriadnu opatrnosť, ak sa v blízkosti zariadenia nachádzajú deti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, než na aké je určené.
- Zariadenie, kábel a zástrčku neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Počas prevádzky zariadenia, zariadenie nenechávajte bez dohľadu.
- Ak zariadenie nepoužívate, alebo sa ho chystáte čistiť, vždy ho vytiahnite z elektrickej zásuvky.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak je poškodené, alebo ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka – v takomto prípade, zariadenie odovzdajte na opravu do autorizovaného servisu.
- Zariadenie nepoužívajte vonku, na voľnom priestranstve.
- Napájací kábel nevešajte na ostrých hranách a zabráňte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Zariadenie neukladajte na horúce povrchy a v blízkosti iných elektrických zariadení, horákov, rúr a pod.
- Zariadenie postavte na suchý, rovný a stabilný povrch.
- Zariadenie je určené iba na domáce použitie.
- Vždy pred začatím používania zariadenia skontrolujte, či sú všetky prvky zariadenia správne namontované.
- Používanie príslušenstva, ktoré výrobca nedodal a neodporúča, môže viesť k poškodeniu zariadenia, požiaru alebo k úrazu.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým príslušne zaškolené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a pochopili riziko, ktoré súvisí s používaním tohto zariadenia. Deti bez dozoru dospeléj osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.
- Deti sa v žiadnom prípade nesmú so zariadením hrať.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajte na mieste mimo dosahu detí vo veku menej ako 8 rokov.

- Nevytahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za napájací kábel.
- Zariadenie nie je určené na používanie s použitím vonkajších časových spínačov, alebo osobitného systému diaľkového ovládania.
- Zástrčku nevsúvajte do el. zásuvky mokrými rukami.
- Kvôli bezpečnosti detí, nenechávajte časti balenia/obalu (plastové obaly, kartóny polystyrén a pod.) voľne dostupné.
- **VAROVANIE! Nedovoľte, aby sa deti hrali s fóliami. Nebezpečenstvo udusenia!**
- Skontrolujte, či sa parametre uvedené na výrobnom štítku zariadenia zhodujú s parametrami používanej elektrickej siete.
- **POZOR! Predtým, než začnete zariadenie čistiť alebo vykonávať údržbu, odpojte ho od el. napätia a počkajte, kým úplne vychladne po použití. Zariadenie neponárajte do vody!**
- **POZOR! Na čistenie nepoužívajte ostré predmety, brúsne pasty, rozpúšťadlá, ani iné silné chemické prípravky – zariadenie sa v dôsledku ich použitia môže poškodiť.**
- Zariadenie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od vody!
- Zariadenie je zakázané používať počas kúpeľa!
- Ak zariadenie náhodou spadne do vody, okamžite vyberte zástrčku z elektrickej zásuvky!
- Počas sušenia dávajte pozor, aby sa vlasy nezamotali do otvorov výfuku vzduchu.
- Horúci vzduch nesmerujte do očí alebo na iné citlivé miesta.
- Napájací kábel neobtáčajte okolo zariadenia!
- Je zakázané zakrývať otvory výfuku a vstupu vzduchu!
- Aby ste zaistili dodatočnú ochranu odporúčame v elektrickom obvode, ktorý napája kúpeľňu, nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým reziduálnym prúdom fungovania neprekračujúci 30mA. V tomto rozsahu sa obráťte na odborného elektrikára.
- Ak sa fén používa v kúpeľni, po použití ho odpojte od zdroja napájania, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je fén vypnutý.



VAROVANIE! Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody.

VAROVANIE! Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, bazénov a nádrží s vodou.

POPIS ZARIADENIA

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| 1. Zaostrovací uzáver | 5. Skladacia rukoväť |
| 2. Plášť | 6. Závesná konzola |
| 3. Mriežka prívodu vzduchu | 7. Napájaci kábel |
| 4. Prepínač režimu | |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Zariadenie vyberte z krabice, odstráňte všetok obalový materiál a reklamné štítky. Skontrolujte zariadenie ohľadne poškodení, ktoré mohli vzniknúť pri preprave. V prípade akýchkoľvek pochybností kontaktujte predajcu.
2. Skontrolujte, či parametre používaného el. obvodu sa zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku.

POUŽÍVANIE FÉNU NA VLASY

1. Pripojte sušičku k zdroju napájania a skontrolujte, či je tlačidlo zmeny režimu (4) v polohe 0.
2. Pomocou prepínača režimu zmeny (4) vyberte preferované nastavenie rýchlosti:
 - C - chladný úder
 - 1 - ľahké fúkanie teplého vzduchu
 - 2 - silný závan teplého vzduchu
3. Po dokončení sušenia nastavte tlačidlo zmeny režimu (4) do polohy 0.

Zariadenie je vybavené funkciou ionizácie vzduchu. Vďaka tejto funkcii sa po zapnutí zariadenia uvoľňujú záporné ióny, ktoré sa usadzujú na vlasoch a neutralizujú kladné náboje. Tým sa zabráni statickej elektrine vlasov a jednotlivé pramene sa vyhladia.

POZOR! Počas používania nezakrývajte filter výstupného vzduchu, ktorý sa nachádza vzadu na sušiči, keďže zariadenie sa môže ľahko prehriať.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Aby žehlička fungovala správne, zariadenie musí byť čisté.

Pred začatím čistenia stačí dodržiavať nižšie uvedené pokyny.

1. Po použití zariadenie vždy odpojte od elektrickej siete.
2. Po vychladnutí fénu, môžete ho zvonku utrieť vlhkou handričkou.
3. Neomotávajú kábel okolo zariadenia, ale stočte ho voľne vedľa.

POZOR! Na čistenie nepoužívajte ostré predmety, brúsne pasty, rozpúšťadlá, ani iné silné chemické prípravky – zariadenie sa v dôsledku ich použitia môže poškodiť.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MODEL:	MSW-25
Napájanie:	220-240V ~ 50-60HZ
Výkon:	1800W
K dispozícii sú režimy vypnutia a pohotovostného režimu	nedostatočná dostupnosť
Spotreba energie v pohotovostnom režime	-
Spotreba energie vo vypnutom režime	-
Spotreba energie v pohotovostnom režime siete	-
Automaticky prejde do pohotovostného režimu po	-
Automaticky prejde do režimu vypnutia po	-
Pohotovostný režim siete, ak má zariadenie funkciu pripojenia k aplikácii	-
Dĺžka napájacieho kábla:	1,0 M



POZOR! Spoločnosť „MPM agd S.A.“ si vyhradzuje právo zavádzať technické zmeny.

*Táto príručka bola strojovo preložená.
V prípade pochybností sa obráťte na jeho anglickú verziu.*

Správne odstraňovanie výrobku (opotrebované elektrické a elektronické zariadenia)



Označenie umiestnené na výrobku informuje, že výrobok sa po použití nesmie vyhodiť ako komunálny, netriedený odpad. Opatrebované zariadenie môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie vzhľadom na potenciálny obsah nebezpečných látok, zmesí a komponentov. Miešanie odpadov z elektrických a elektronických zariadení s inými odpadmi, ako aj neprofesionálne vykonaná demontáž, môže viesť k úniku nebezpečných látok škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie.

Opatrebované zariadenie odovzdajte do príslušného zberného miesta, ktoré sa zaoberá zberom opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Bližšie informácie o mieste a spôsobe bezpečného odstraňovania elektrických a elektronických odpadov vám poskytne miestna samospráva, maloobchodné predajné miesta, zberné miesta alebo príslušná pobočka úradu pre ochranu životného prostredia.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Не тримайте пристрій мокрими руками.
- Будьте особливо обережні, коли поблизу пристрою знаходяться діти.
- Не використовуйте пристрій не за його прямим призначенням.
- Не занурюйте пристрій, кабель та вилку у воду чи інші рідини.
- Не залишайте пристрій без нагляду, доки він працює.
- Завжди вимикайте вилку з розетки, коли прилад не використовується, або перед очищенням.
- Не використовуйте пошкоджений пристрій, зокрема, коли кабель живлення або штепсель пошкоджені – у цьому випадку зверніться до сертифікованого сервісного центру для ремонту пристрою.
- Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
- Не вішайте кабель живлення на гострі краї та не допускайте контакту з гарячими поверхнями.
- Не розміщуйте пристрій поблизу інших електроприладів, конфорок, плит, духовок тощо.
- Пристрій встановіть на плоскій, сухій, надійній поверхні.
- Пристрій призначений виключно для домашнього користування.
- Перед початком роботи завжди перевіряйте, чи всі компоненти пристрою правильно встановлені.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пошкодження пристрою, пожежі або травм.
- Пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з фізичною та розумовою обмеженістю, як і люди, які не мають досвіду та знань щодо поводження з пристроєм, за умови, що користування відбуватиметься під наглядом або буде проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою, щоб користувачі усвідомлювали пов'язані з використанням ризики. Діти без нагляду не повинні проводити очищення та технічне обслуговування пристрою.
- Необхідно слідкувати за тим, щоб діти не гралися обладнанням/пристроєм.

- Пристрій і кабель живлення зберігайте в місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
- Не витягайте вилку з розетки, тягнучи за провід.
- Пристрій не призначений для роботи з використанням зовнішніх тимчасових вимикачів або окремої системи дистанційного керування.
- Не вставляйте вилку в розетку мокрими руками.
- Задля безпеки дітей не залишати частини упаковки у вільному доступі (поліетиленові пакети, картонні коробки, полістирол тощо).
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не дозволяйте дітям гратися фольгою. Небезпека удушення!**
- Перевірте, чи відповідають параметри живлення на заводській табличці пристрою параметрам вашої мережі живлення.
- **УВАГА! Перед початком очищення та обслуговування відключіть пристрій від мережі та дочекайтеся його повного охолодження після роботи. Забороняється занурювати пристрій у воду!**
- **УВАГА! Не використовуйте для чищення гострі предмети, абразивні пасти, розчинники та інші сильні хімічні речовини – їх використання може пошкодити пристрій.**
- Тримайте пристрій подалі від води!
- Не використовуйте прилад під час купання!
- Якщо пристрій випадково впаде у воду, негайно від'єднайте вилку від розетки!
- Під час сушіння будьте обережні, щоб волосся не потрапили в отвори для виходу повітря.
- Гаряче повітря не можна спрямовувати на очі або інші чутливі ділянки.
- Не можна намотувати шнур живлення навколо пристрою!
- Вихідні та впускні отвори повітря не повинні бути закриті!
- Для додаткового захисту в електричному ланцюзі, що живить ванну кімнату, доцільно встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним струмом не більше 30 мА. Для цього зверніться до фахівця з відповідною кваліфікацією.
- Якщо фен використовується у ванній кімнаті, від'єднайте його від джерела живлення після використання, оскільки близь-

кість до води становить небезпеку, навіть коли фен вимкнений.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте це обладнання поблизу води.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте це обладнання поблизу ванн, душів, басейнів або подібних резервуарів для води.

ОПИС ПРИСТРОЮ

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. Фокусувальний ковпачок | 5. Складана ручка |
| 2. Житло | 6. Підвісний кронштейн |
| 3. Решітка входу повітря | 7. Кабель живлення |
| 4. Перемикач перемикання режимів | |

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Розпакуйте пристрій з картонної коробки, видаліть усі пакети, етикетки, картон та наповнювачі. Перевірте пристрій на наявність пошкоджень, які можуть виникнути під час транспортування. У разі будь-яких дефектів, будь ласка, зв'яжіться з продавцем.
2. Переконайтеся, що параметри вашої електромережі відповідають технічним даним на заводській табличці виробу.

ВИКОРИСТАННЯ ФЕНУ

1. Підключіть сушарку до джерела живлення, переконавшись, що кнопка перемикання режимів (4) знаходиться в положенні 0.
2. За допомогою перемикача режимів (4) виберіть бажане значення швидкості:
 - С - прохолодний удар
 - 1 - легке вдування теплого повітря
 - 2 - сильний потік теплого повітря
3. Після завершення сушіння встановіть кнопку зміни режиму (4) в положення 0.

Пристрій оснащений функцією іонізації повітря. Завдяки цій функції негативні іони вивільняються при увімкненні пристрою і осідають на волосі, викликаючи нейтралізацію позитивних зарядів. Це запобігає статичності волосся, а окремі пасма розгладжуються.

УВАГА! Під час використання не закривайте фільтр випуску повітря, який розташований на задній панелі фену, оскільки пристрій може легко перегрітися.

ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для належної роботи прилад слід утримувати в чистоті.

Просто дотримуйтесь наведених нижче правил, перш ніж почати очищення.

1. Завжди відключайте пристрій від джерела живлення після використання.
2. Після охолодження фену зовнішню частину корпусу можна протерти вологою ганчіркою.

3. Не обертайте шнур навколо приладу, а вільно намотуйте його збоку.
УВАГА! Не використовуйте для чищення гострі предмети, абразивні пасти, розчинники та інші сильні хімічні речовини – їх використання може пошкодити пристрій.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MSW-25
Живлення	220~240 В; 50~60 ГЦ
Потужність	1800 Вт
Наявність режиму вимкнення та очікування	немає наявності
Енергоспоживання в режимі очікування	-
Енергоспоживання у вимкненому режимі	-
Енергоспоживання в мережевому режимі очікування	-
Автоматично переходить у режим очікування після	-
Автоматично переходить у режим вимкнення після	-
Режим очікування мережі, якщо пристрій має функцію підключення до програми	-
Довжина мережевого кабелю	1,0 М



УВАГА! Фірма MPM agd S.A. залишає за собою право вносити технічні зміни.
*Цей посібник є машинним перекладом.
Якщо у вас є сумніви, будь ласка, зверніться до його англomовної версії.*

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

Karta gwarancyjna/Warranty card

Data sprzedaży/

Date of sale

Podpis sprzedawcy/

Signature of Seller

Pieczętka sklepu/

Stamp shop

JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU REKLAMACJI

1. ZADZWOŃ

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu +48 (22) 380 52 40 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

2. ZAPAKUJ

Po uwzględnieniu reklamacji zapaku uszkodzony produkt w oryginalne lub zastępcze opakowanie, które jest niezbędne w czasie transportu. Dołącz kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz krótką notatkę na temat ujawnionej usterki wraz z podaniem numeru kontaktowego.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno,
Korpele 71,
+48 (89) 623 11 00
+48 501 79 00 11

serwis@mpm.pl
www.mpm.pl

3. PRZEKAŻ KURIEROWI

Przesyłki są odbierane i dostarczane do Serwisu Centralnego na adres: Korpele 71, 12-100 Szczytno na nasz koszt (dotyczy napraw gwarancyjnych) **za pośrednictwem firmy kurierskiej wskazanej przez Serwis Centralny.**

Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

Czytelny podpis kupującego/
Legible signature of the buyer

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
2. Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączone (nazwa, typ i model produktu widnieje obok).
4. **GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:**
 - a) sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
 - c) uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
 - d) uszkodzenia wynikłe na skutek:
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów);
 - nieprawidłowego transportu;
 - e) celowe uszkodzenie sprzętu;
 - f) uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
 - g) czynności konserwacyjne;
 - h) gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
5. Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
6. Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
 - a) naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
 - b) w produkcie ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.
8. Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodne z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.
9. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji
10. Procedura korzystania z gwarancji jest następująca:

W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie www.mpm.pl) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym.

Ewentualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczycinie (12-100 Szczycino, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (89) 623 11 00 lub +48 501 79 00 11 w godzinach 7.00–15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: serwis@mpm.pl, celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu.

Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
11. Gwarant poświadcza w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

Data naprawy/ <i>Date of repair</i>	Numer naprawy/ <i>Number repair</i>	Opis wykonywanych czynności oraz wymienionych części/ <i>Description of activities performed and specific parts</i>	Pieczętka punktu serwisowego/ <i>Stamp service point</i>

Numer seryjny/
Serial number

